Instructions et Liste des pièces

3M-Matic™

Applicateurs de ruban supérieur et inférieur AccuGlide™ 2+ STD 2 Pouces

N° Série _____
Pour raison de référence, enregistrer le numéro de série de la machine ici.

Importantes informations de sécurité

AVANT D'INSTALLER OU UTILISER CET ÉQUIPEMENT Lisez, comprenez, et suivez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.

Pièces de rechange

Il vous est recommandé de commander immédiatement les pièces de rechange énumérées dans la section intitulée "Pièces de rechange/Informations de Service". Ces pièces devraient s'user avec l'utilisation normale devraient être gardées en réserve pour réduire au minimum les retards de production.

3M Industrial Adhesives and Tapes
3M Center, Building 220-5E-06
St. Paul, MN 55144-1000

3M-Matic et **AccuGlide** sont des marques déposées de **3M**, St. Paul, MN 55144-1000
Imprimé aux USA.

© 3M 2008 **44-0009-2036-1 (A052808)**

Pièces de rechange et Informations de Service

à nos clients :

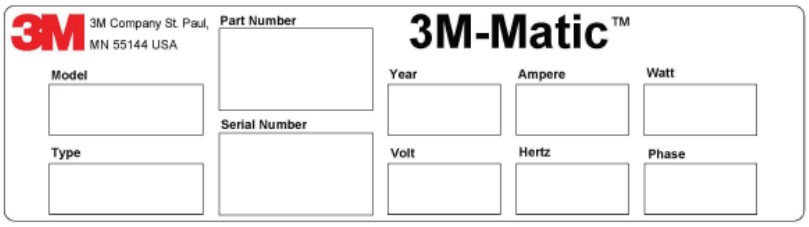
Ceci est l'équipement 3M-Matic™/AccuGlide™/Scotch® que vous avez commandé. Il a été installé et examiné dans l'usine avec des bandes de Scotch®. En cas de besoin d'assistance technique ou de pièces de rechange, appeler ou envoyer un fax au numéro approprié repris ci-dessous.

Chaque machine est accompagnée d'un Manuel d'installation et liste de pièces.

Assistance Technique/ Pièces de rechange et manuels supplémentaires:

Appelez votre filiales de 3M**.** Communiquez au coordonnateur de soutien aux clients le nom/ model de la machine, le type de la machine, et le numéro de série qui sont repris sur la plaque signalétique (Par exemple: Model 700a - Type 3600 - Numéro de série 13282).

Plaque signalétique



3M Adhésifs et Rubans industriels
3M Center, Building 220-5E-06
St. Paul, MN 55144-1000

3M-Matic™, AccuGlide™ et **Scotch™** sont des marques de commerce de 3M St.Paul, MN 55144-1000

Imprimé aux U.S.A.

© 3M 2008 44-0009-1851-4 (H031008-I-F)

CETTE PAGE EST BLANCHE

Pièces de rechange et Informations de Service

à nos clients :

Ceci est l'équipement 3M-Matic™/AccuGlide™/Scotch® que vous avez commandé. Il a été installé et examiné dans l'usine avec des bandes de Scotch®. En cas de problèmes lors de l'utilisation de cet équipement et si vous désirez un service ou une consultation par téléphone, appelez, écrivez, ou envoyez un fax au numéro approprié énuméré ci-dessous.

Chaque machine est accompagnée d'un Manuel d'installation et liste de pièces.

LE SERVICE, LES PIÈCES DE RECHANGE, ET LES MANUELS SUPPLEMENTAIRES DISPONIBLES DE:

Commandez les pièces par le numéro de la pièce, la description de la pièce, et la quantité nécessaire. En outre, lorsque vous commandez des pièces ou des manuels additionnels, incluez le model/nom de la machine, le type de la machine, et le numéro de série qui sont repris sur la plaque signalétique.

3M Adhésifs et Rubans industriels
3M Center, Building 220-5E-06
St. Paul, MN 55144-1000

3M-Matic™, AccuGlide™ et **Scotch™** sont des marques de commerce 3M, St. Paul, MN 55144-1000
Imprimé aux U.S.A.

© 3M 2008 44-0009-1852-2 (F031008i)

CETTE PAGE EST BLANCHE

Table des Matières **Page**

Pièces de rechange et Informations de Service ..... i - ii

Table des Matières iii

Garantie d'équipement et recours limité iv

Utilisation prévue 1

Composition de l'applicateur de ruban/ Comment utiliser ce manuel 3

Mises en garde importantes ..... 4 - 5

Caractéristiques ..... 6 - 7
Schémas dimensionnel 7

Installation 8
Réception et Manutention 8
Directives d'Installation 8
Longueur du porte-ruban 8
réglage largeur ruban 8

Utilisation ..... 9 - 11
Chargement du ruban Applicateur de ruban supérieur 10
Chargement du ruban Applicateur de ruban inférieur ..... 10 - 11

Maintenance ..... 12 - 13
Remplacement de lame 12
Garde-lame 12
Languette graisseuse de lame 12
Nettoyage 13
Remplacement de galets d'Application/Lissage 13

Réglages ..... 14 - 16
Centrage de l'attache du ruban 14
Frein à friction du tambour de ruban 14
Ressort du mécanisme d'application 15
Galet tendeur à sens unique de rotation 15
Longueur du porte-ruban 16
Réglage de la longueur du bout replié de ruban vers l'avant 16
Changer longueur de bout replié de ruban de 70 à 50 mm [2-3/4 à 2 pouces] 16

Guide de recherche de pannes ..... 17 - 18

Pièces de rechange/information de service 19
Pièces de rechange recommandées 19
Pièces de rechange et service 19

Illustrations de pièces de rechanges et liste de pièces ..... Section jaune 20 - 37

3M vend ses applicateurs de ruban inférieur et supérieur AccuGlide™ 2+ STD 2 pouces, Type 10500 avec la garantie ci-après:

1. La lame, les ressorts et galets de l'applicateur de ruban, seront exempts des défauts matériel et de fabrication pendant quatre-vingt-dix (90) jours après la livraison.
2. Toutes autres pièces principales d'applicateur de ruban adhésif seront exemptes des défauts matériel ou de fabrication pendant trois (3) années après la livraison.

Si une des pièces est défectueuse au cours de cette période de garantie, votre recours exclusif et l'unique obligation de 3M et du vendeur sera, selon l'appréciation de 3M, de réparer ou remplacer cette pièce. 3M doit recevoir la notification effective de tout défaut allégué dans un temps raisonnable après découverte de ce dernier, mais en aucun cas, 3M ne doit être tenu responsable, aux termes de cette garantie, à moins que cette notification lui parvienne dans les cinq (5) jours ouvrables après l'expiration de la période de garantie. Toutes les notifications nécessaires ci-dessous seront transmis à 3M uniquement au travers de le service d'assistance de 3M-Matic™

(l'information du besoin?) (800-328-1390). Pour bénéficier de la réparation ou le remplacement tel que prévu aux termes de cette garantie, la pièce doit être retournée, tel que prescrit par 3M, vers son usine ou autre point de service autorisée indiqué par 3M. Si 3M ne peut pas réparer ou remplacer la pièce dans un temps raisonnable après sa réception, 3M, à son appréciation, remplacera l'équipement ou remboursa le prix d'achat. 3M n'aura aucune obligation de fournir ou payer la main d'œuvre nécessaire au démontage d'une pièce ou un équipement ou d'installer la pièce ou l'équipement réparé ou de rechange. 3M n'aura aucune obligation de réparer ou remplacer les pièces défectueuses pour cause d'usure normal, maintenance inadéquate ou inappropriée, nettoyage inadéquat, non-lubrification, milieu d'utilisation inapproprié, erreur de l'opérateur ou mauvais usage, changement ou modification, mauvaise manipulation, manque de soin raisonnable, ou pour toute cause accidentelles.

Limitation de Responsabilité : Excepté les cas où la loi l'interdit, 3M et le vendeur ne seront pas tenus responsables de toute perte ou tout dommage résultant de cet équipement de 3M, direct ou indirect, spécial, fortuit, ou consécutif, indépendamment de la théorie légale affirmée, y compris la rupture de la la garantie, la rupture de contrat, la négligence, ou responsabilité stricte.

Note : La garantie d'équipement, le recours limité et la limitation de responsabilité ci-dessus peuvent être changés seulement par un accord écrit signé par les représentants autorisés de 3M et le vendeur.

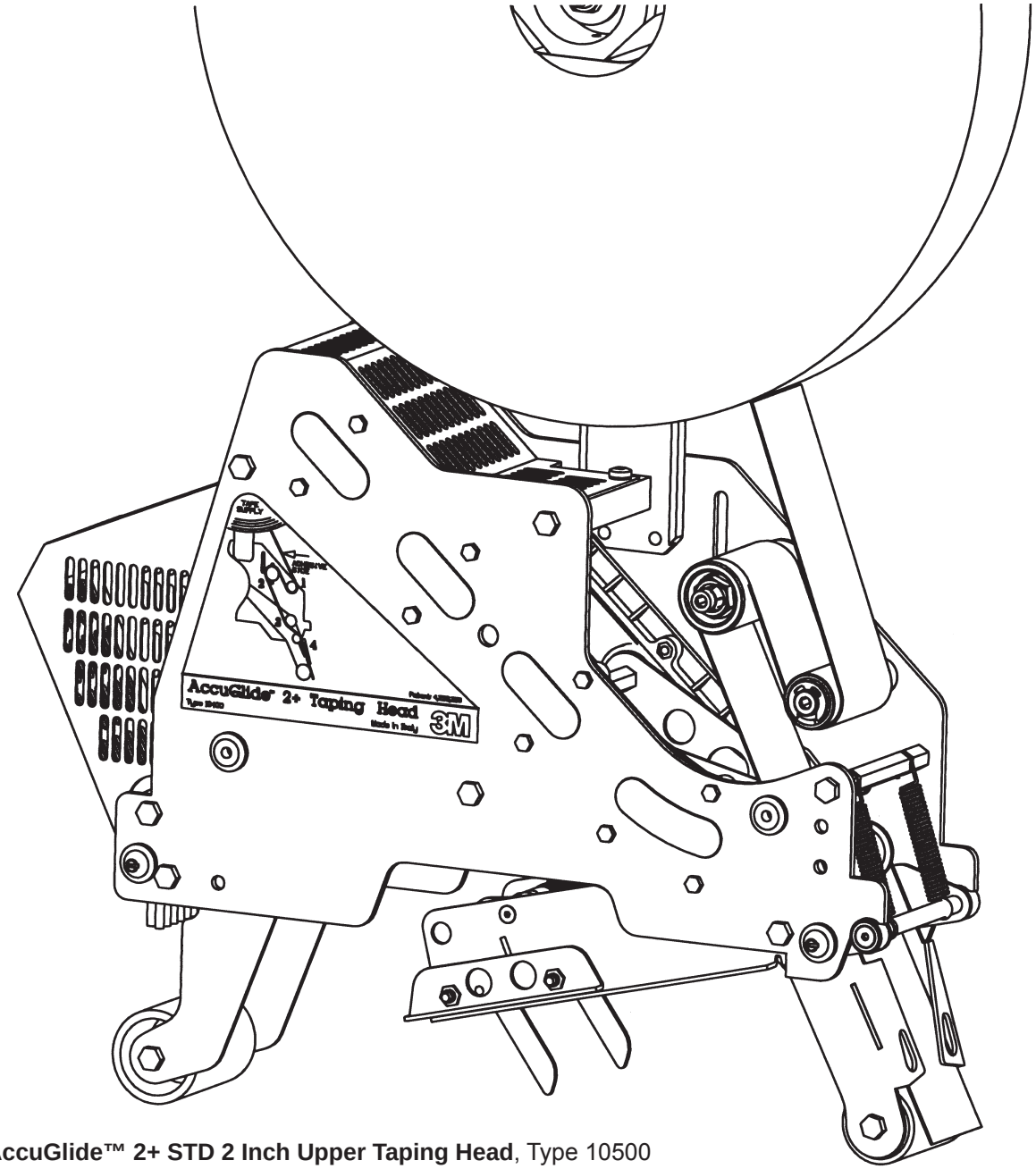
AccuGlide™, Scotch™, and 3M-Matic™ sont des marques de commerce de 3M St.Paul, MN 55144-1000

Utilisation prévue

L'utilisation prévue des applicateurs de ruban supérieur et inférieur AccuGlide™ 2+STD 2 pouces est d'appliquer une attache en "C" de ruban autocollant Scotch® pour fermeture de boîte au dessus et/ou en dessous sur la fente d'une boîte ordinaire.

Ces applicateurs de ruban adhésif sont incorporés à la plupart des colleuses de carton 3M-Matic™. La dimension compacte et la simplicité de l'applicateur de ruban adhésif le rendent également approprié au montage sur des systèmes de convoyage de boîte autres que les colleuse des carton 3M-Matic™.

Ceci inclut le remplacement d'autres types d'applicateurs de ruban, de colle ou d'agrafes sur des machines scelleuse de boîte. Les applicateurs de ruban adhésif AccuGlide™ 2+STD ont été conçus et testés pour l'usage avec le ruban adhésif autocollant Scotch® pour fermeture de carton.



AccuGlide™ 2+ STD 2 Inch Upper Taping Head, Type 10500

CETTE PAGE EST BLANCHE

Composition de l'applicateur

Les applicateurs de ruban adhésif inférieur et supérieur AccuGlide™ 2+STD 2 pouces se composent:

Qté.	Nom de la pièce
1	Ensemble applicateur
1	Ensemble du tambour de ruban et ensemble support
1	Trousse de matériel et de pièces de rechange
1	Outil d'enfilage

Informations générales

Ce manuel couvre les aspects de sécurité, de manutention et de transport, de stockage, de déballage, de préparation, d'installation, d'utilisation, de mise en place et de réglages, les caractéristiques techniques et de fabrication, la recherche de pannes, le travail de réparation et d'entretien courant, les schémas électriques, les informations sur la garantie, l'rejet (valeur limite d'émission- VLE), un glossaire avec une définition de symboles, plus une liste des pièces de 3M-Matic a20 3M Industrial Adhesives and Tapes Division 3M Center, Bldg. 220-5E-06 St. Paul, MN 55144-1000 (USA) Edition Avril 2006 Copyright 3M 2008. Tous droits réservés Le fabricant se réserve le droit de modifier le produit à tout moment et sans préavis de publication **© 3M 2008 44-0009-1894-4 (H022808).**

Comment utiliser ce manuel

Le manuel est une partie importante de la machine, toutes les informations contenues dans ce document sont destinées à permettre le maintenue de l'équipement en parfait état et l'utilisation sans danger. Veillez à ce que le manuel soit disponible à tous les opérateurs de ce matériel et que le manuel soit tenu à jour avec toutes les modifications ultérieures. Si l'équipement est vendu ou cédé, assurez-vous que le manuel est transmis avec la machine.

Des diagrammes électriques et pneumatiques sont inclus dans le manuel. L'équipement utilisant des commandes API et/ou des composants électroniques comprendra les schémas ou programmes dans l'emballage (ou sera livré séparément au besoin)

Conservez le manuel dans un endroit propre et sec à proximité de la machine. Ne pas retirer, déchirer ou réécrire certaines parties du manuel pour quelque raison que ce soit. Utilisez le manuel sans l'endommager. Toutefois, si le manuel est perdu ou endommagé, demandez un nouvel exemplaire à votre service après vente (si possible, ayez s'il vous plaît le nom du manuel, le numéro de la pièce, les informations de révision et/ou modèle/nom de la machine, type de machine et le numéro de série qui se trouvent sur la plaque signalétique (Par exemple: Modèle 700A - Type 3600 - numéro de série 13282)).

Note :
Toutes les notices d'avertissement importantes liées au fonctionnement de la machine sont identifiés par le symbole:

Mise à jour du manuel

Les modifications à la machine sont soumises aux procédures internes du fabricant. L'utilisateur peut recevoir des pages ou des parties du manuel qui contiennent des révisions apportées après sa première publication. L'utilisateur doit les utiliser pour mettre à jour ce manuel.

3.12 Tableau d'avertissements et étiquettes remplacement

Ce symbole d'alerte de sécurité indique les messages importants en ce manuel. LISEZ ET COMPRENNEZ LES AVANT D'INSTALLER OU UTILISER CET EQUIPEMENT

Explication des conséquences de termes d'avertissement

AVERTISSEMENT
Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir comme conséquence la mort ou des blessures ou des dégâts matériels sérieux.

MISE EN GARDE:
Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir comme conséquence des blessures ou des dégâts matériels mineurs ou modérés.

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers mécaniques et électriques:**
- Lisez, comprenez, et suivez toutes les consignes de sécurité d'utilisation avant d'utiliser ou entretenir la colleuse de carton.
- Permettre uniquement au personnel correctement formé et qualifié d'utiliser et entretenir cet équipement.

- **Pour réduire le risque associé aux pincements, à l'enchevêtrement et tension électrique dangereuse:**
- Couper l'alimentation électrique et débrancher avant d'effectuer tout réglage, toute maintenance ou entretien courant sur la machine ou les applicateurs de ruban.

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de pincements et enchevêtrement:**
- Ne pas laisser la machine en fonctionnement sans surveillance.
- Arrêtez la machine quand elle n'est pas utilisée.
- N'essayez jamais de travailler sur quelque partie que ce soit de la machine, de charger le ruban, ou d'enlever des boîtes bloqués dans la machine pendant que la machine fonctionne.

- **Pour réduire le risque associé à la tension électrique dangereuse:**
- Placez le cordage électrique loin de la circulation de pieds et de véhicules.

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de lame aiguisée:**
- Tenez les mains et les doigts loin des parties des lames de coupe de ruban sous les gardes oranges de lame. Les lames sont extrêmement tranchantes.

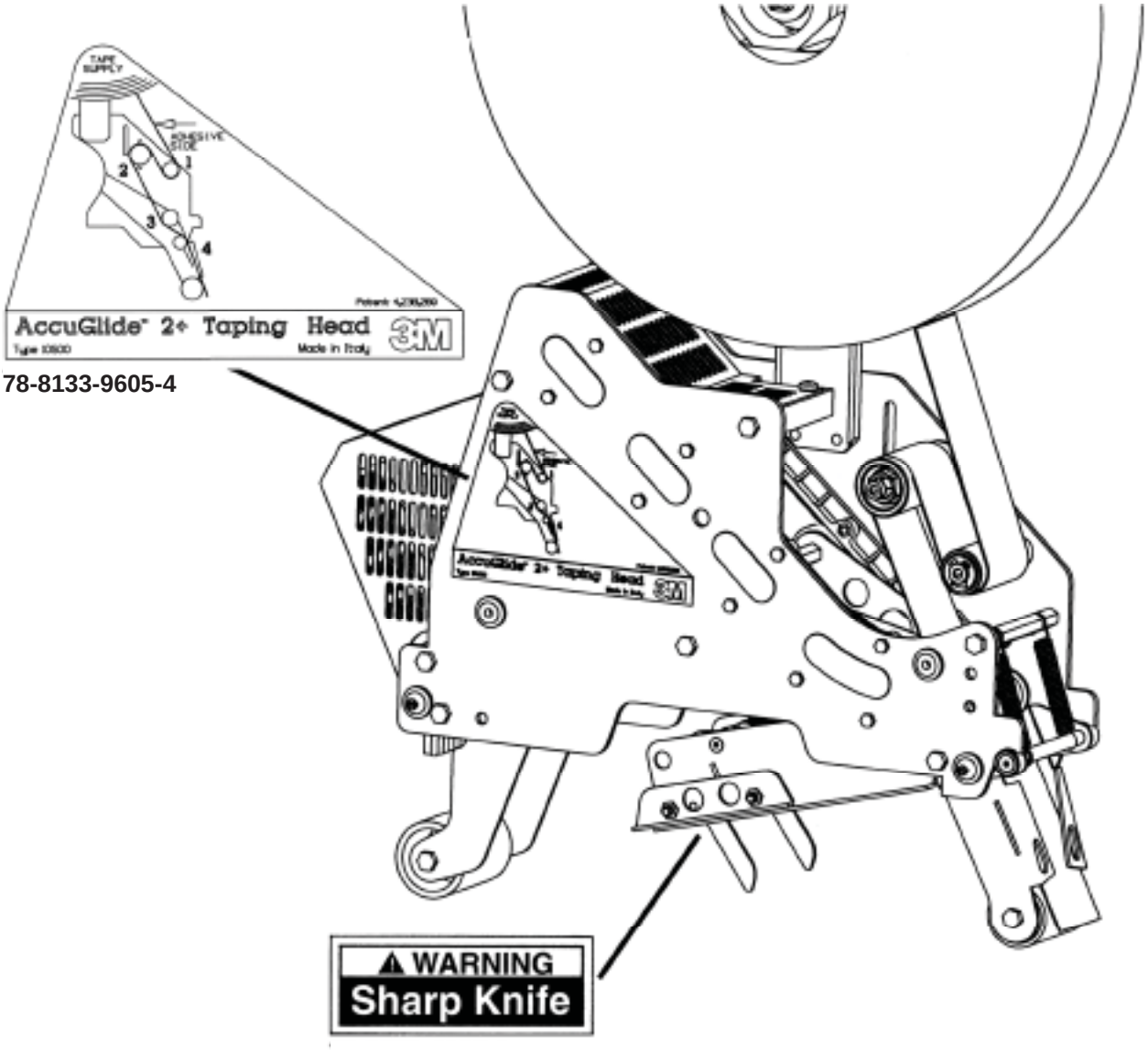
- **Pour réduire le risque associé aux dangers de feu et explosion:**
- N'utilisez pas cet équipement dans des environnement potentiellement inflammables/explosifs.

- **Pour réduire les risques associés à la contrainte musculaire:**
- Utilisez l'équipement de calage et de manutention de matériel approprié lors du levage ou repositionnement de cet équipement.
- Utiliser la mécanique corporelle appropriée en enlevant ou en installant les applicateurs de ruban qui sont modérément lourds ou peuvent être considérés comme difficile à soulever.

MISE EN GARDE

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de pincements:**
- Tenez les mains loin de l'ensemble applicateur de ruban supérieur pendant que les boîtes sont transportées dans la machine.
- Tenez les mains, les cheveux, les vêtements flottants et les bijoux loin des galets de compression de boîte.
- Introduisez toujours les boîtes dans la machine en poussant uniquement de l'extrémité de la boîte.
- Gardez les mains, les cheveux, les vêtements flottants et les bijoux loin des courroies en mouvement et des applicateurs de ruban.

Important - Dans le cas où les étiquettes de sécurité suivantes sont endommagés ou détruites, elles doivent être remplacés pour assurer la sécurité des opérateurs. Voir “Illustrations des pièces de rechange et Listes des pièces” pour l’étiquette les numéros de pièces.



78-8133-9605-4

78-8070-1335-0

78-8133-9606-2
Etiquette pour l’enfilage de ruban
(non représenté)

Dessin 1-1 Etiquettes de rechange/numéros de pièce 3M

1. Ruban:

à utiliser avec ruban adhésif autocollant Scotch® pour fermeture de carton.

2. Largeur de ruban :

36mm ou 1-1/2 pouces minimum à 48mm [2 pouces] maximum.

3. Diamètre du rouleau de ruban :

Jusqu'à 405mm [16 pouces] maximum sur un diamètre de bague de 76.2mm [3 pouces].
(S'adapte à tous système de rouleau de ruban autocollant Scotch®.)

4. Longueur de support d'application de ruban- Standard:

70mm ± 6mm [2-3/4 pouces ±1/4 pouces]

Longueur de support d'application de ruban- Optionnelle:

50mm ± 6mm [2 pouces ± 1/4 pouce] (voir " réglages – longueur du porte-ruban.")

5. Capacités de Taille de Boîte :

à utiliser avec des cartons ordinaires à rabats.

	Minimum	**Maximum**
Longueur –	150mm [6 pouces]	Illimité
Hauteur -	120mm [4-3/4 pouces] (Plusieurs colleuses de boîte "**3M-Matic"**)	Limité par Colleuse de carton
	90mm [3-1/2 pouces] (avec support optionnel de 2 pouces)	
Largeur –	115 mm [4-1/2 pouces]	

Lorsque le applicateurs supérieur et inférieur sont utilisés sur la colleuse de carton «**3M-Matic**", référez-vous aux caractéristiques respectives du manuel d'installation pour les capacités de poids et de taille.

6. Vitesse de fonctionnement:

Vitesse de convoyeur jusqu'à 0.40m/s [80FPM] maximum.

7. Conditions d'utilisation :

Utiliser dans un environnement sec, relativement propre entre 5 ° à 40 ° C [40 ° à 105 ° F] avec des boîtes propre et sèches.

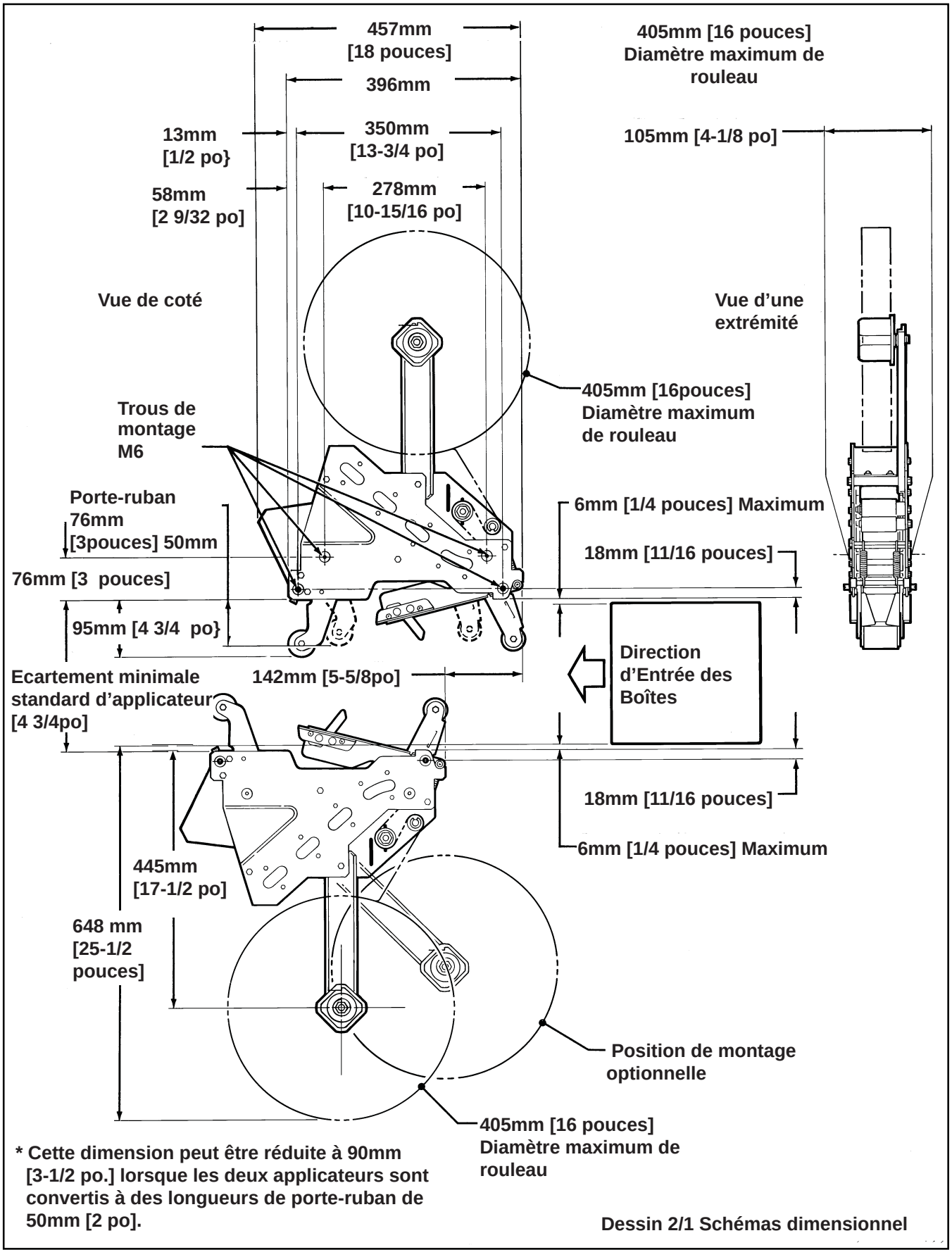
Important- Les applicateurs ne doivent pas être lavé ou soumis à des conditions provoquant la condensation de l'humidité sur les composants.

8. Dimensions de l'applicateur :

Longueur	–	457mm [18 pouces]
Hauteur	–	560mm [22 pouces] (avec tambour de ruban)
Largeur	–	105mm [4-1/8 pouces] (sans entretoises de montage)
Poids	–	Empaqueté : 7,7kg [17 lbs.] Déballé : 6,7kg [15 lbs.]

(suite des caractéristiques sur la page suivante.)

Caractéristiques (suite)



*** Cette dimension peut être réduite à 90mm [3-1/2 po.] lorsque les deux applicateurs sont convertis à des longueurs de porte-ruban de 50mm [2 po].**

Dessin 2/1 Schémas dimensionnel

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de lame aiguisée:**

- Tenez les mains et les doigts loin des parties des lames de coupe de ruban sous les gardes oranges de lame.

Réception et Manutention

Après déballage de l'ensemble de l'applicateur de ruban adhésif, examinez l'unité pour voir si des dommages qui auraient pu se produits pendant le transfert. Si des dommages sont évidents, ouvrez immédiatement un dossier de réclamation de dommages auprès de la compagnie de transport et informez également votre représentant de **3M**.

Directives d'Installation

L'applicateur de ruban adhésif peut être utilisé dans la conversion d'une machine existante ou sur une machine faite sur commande. Il peut être monté pour l'application au dessus ou en dessous. Référez-vous " aux capacités de dimension de boîte", aussi bien qu'à la **Dessin 2-1** dans la section de caractéristiques, pour les points suivants en faisant de telles installations:

MISE EN GARDE

- **Pour réduire les risques associés à la fatigue musculaire:**

- Utiliser la mécanique corporelle appropriées lors de l'enlèvement ou l'installation des applicateurs parce qu'ils sont modérément lourd ou peuvent être considéré difficiles à soulever

Important **-** Toujours effectuer un examen des risques pour déterminer les besoins de protection lorsque l'installation est faite pour une application autre que l'équipement **3M**-Matic ™

1. Le système de convoyage de boîtes doit propulser positivement la boîte dans un mouvement continu, ne dépassant pas 0,40 m/s [80 pieds par minute], en passant par l'ensemble applicateur de ruban parce que c'est le mouvement de la boîte qui actionne le mécanisme d'application de ruban.
2. Si un pousseur ou convoyeur à taquets est utilisé, des mesures devraient être prises à la conception du convoyeur empêcher au pousseur d'entrer en contact avec les bras porteurs de galet d'application et de lissage, ce qui endommagerai l'applicateur.
3. La **Dessin 2-1** illustre la relation de montage typique pour placer en regard les ensembles applicateurs et permettre l'application sur des boîtes de hauteurs descendant jusqu'à 90mm [3-1/2 pouces]. Pour appliquer le ruban adhésif sur des boîte de hauteurs descendant jusqu'à 70 mm [2-3/4 pouces], les applicateurs doivent être complètement décalés de sorte qu'une seule bande d'adhésif soit appliquée à la fois.

Note – *L'application de ruban AccuGlide™ 2 + STD supérieur est fourni avec un garde-bras de lissage. Des réglages de cette garde peuvent être nécessaires pour installer l'applicateur de ruban sur certaines anciennes conceptions de la colleuse* **3M-*Matic*** ™*.*

4. Des goujons de montage sont fournis avec l'applicateur de ruban, mais les installations spéciales peuvent nécessiter d'autres moyens pour le montage.
5. Des patins de maintien ou guide devraient être fournis et l'applicateur monté de sorte que les plaques latérales soient distants de 6 mm [1/4 de pouce] au maximum de la surface de patins sur laquelle la boîte se déplace.

Longueur du porte-ruban

Les applicateurs de ruban sont réglées en usine pour appliquer des bout replié de ruban de longueur standard 70 mm [2-3/4 pouces].

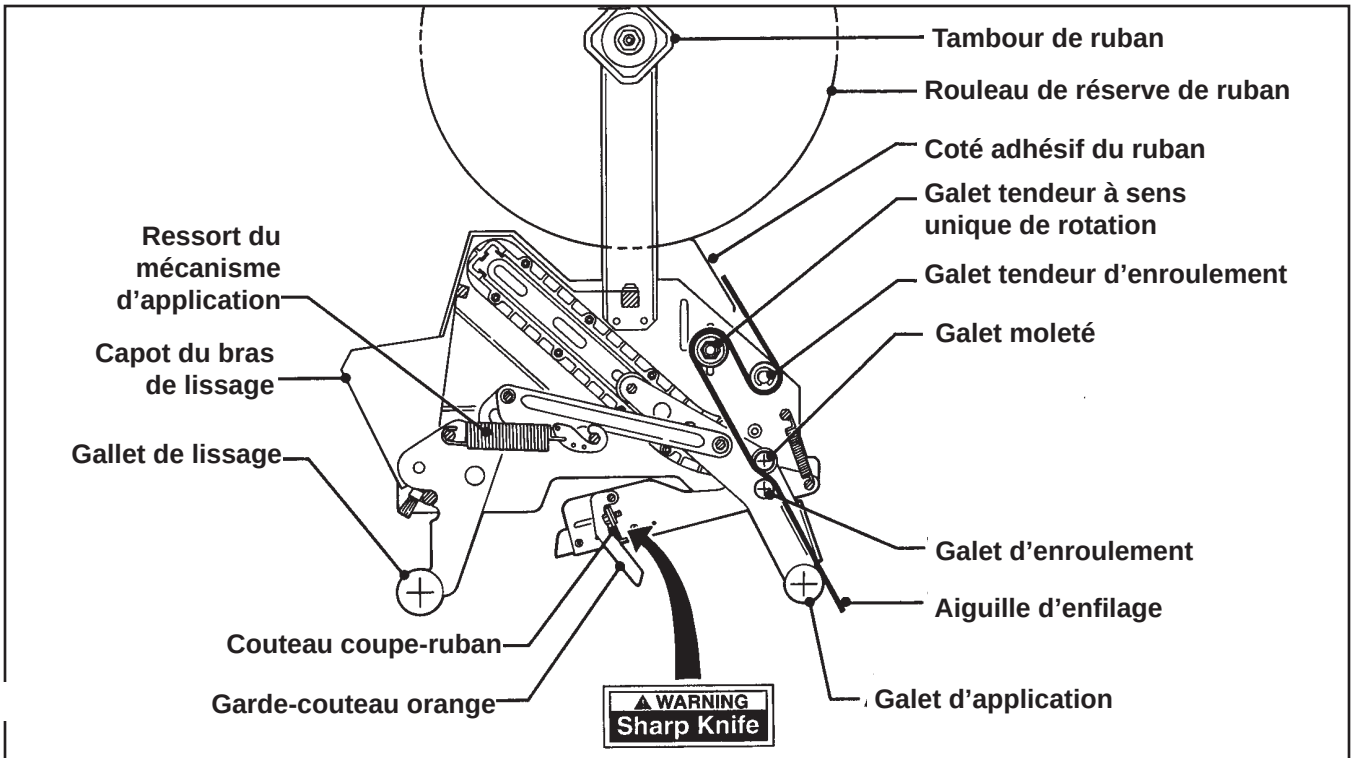
Les applicateurs peuvent être convertis pour appliquer des bouts de ruban replié de longueur 50 mm [2 po] à souhait, mais les deux applicateurs, supérieur et inférieur doivent être réglés pour appliquer la même longueur de bout replié de ruban.
Voir "réglages – Changer la longueur de bout replié de ruban de 70 à 50 mm [2 à 2-3/4 pouces]. "

De plus, la vitesse du convoyeur à laquelle le produit se déplace au contact des applicateurs, influe sur la longueur de bouts de ruban repliés avant et arrière. Voir "section réglages – réglage de la longueur de bout replié de ruban vers l'avant."

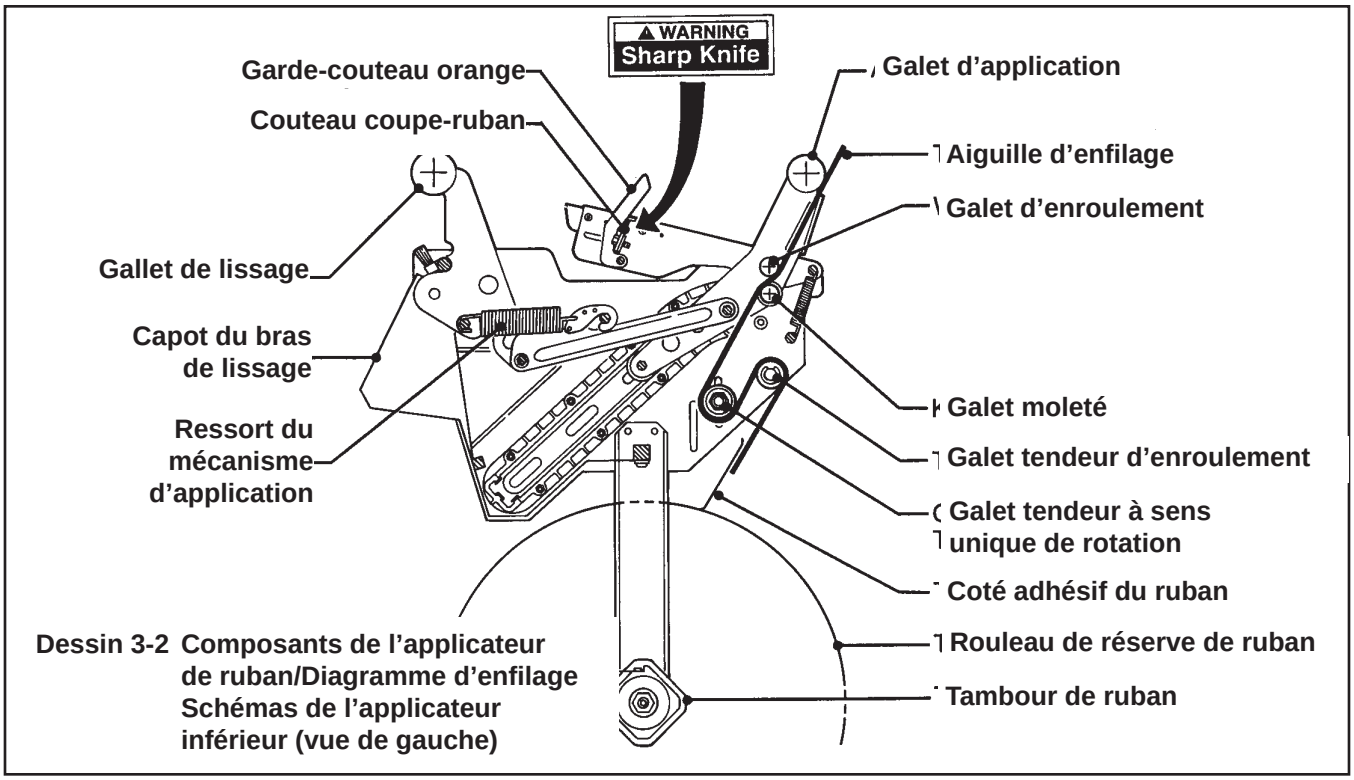
Réglage largeur ruban

Les applicateurs sont réglés, depuis l'usine, à appliquer un ruban de 48 mm [2 pouces] de large. S'il est nécessaire d'aligner le ruban ou d'appliquer des rubans plus minces, référez-vous à "réglages

- Alignement de la toile porter ruban" pour la procédure de mise en place.



Dessin 3-1 Composants de l'applicateur de ruban/Diagramme d'en supérieur (Vue de gauche)



Dessin 3-2 Composants de l'applicateur de ruban/Diagramme d'enfilage Schémas de l'applicateur inférieur (vue de gauche)

(suite Opération à la page suivante)

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de cisaillement, pinçage, et enchevêtrement:**
  - Couper l'alimentation en électricité et air sur l'équipement associé avant d'effectuer tout réglage, maintenance ou entretien courant de la machine ou de l'applicateur de ruban
  - Ne tentez jamais de travailler sur l'applicateur de ruban adhésif pendant que le système de convoyage de carton est en marcherunning
- **Pour réduire le risque associé aux dangers de lame aiguisée:**
  - Tenez les mains et les doigts loin des parties des lames de coupe de ruban sous les gardes oranges de lame.
  - Les lames sont extrêmement tranchantes

Il est recommandé de se référer aux instructions détaillées et des croquis détaillés donnés pour les quelques premières fois que les applicateurs de ruban seront chargé/enfilé; jusqu'à ce que l'opérateur devienne complètement familier de l'opération de chargement du ruban.

Note – Retirez le rouleau de ruban avant de retirer l'applicateur de ruban de la machine pour en minimiser le poids.

MISE EN GARDE

- **To reduce the risk associated with muscle strain:**
  - Use proper body mechanics when removing or installing taping heads that are moderately heavy or may be considered awkward to lift
- **To reduce the risk associated with impact hazards:**
  - Place the taping head on a smooth level surface when maintaining or servicing this equipment

Chargement du ruban Applicateur de ruban supérieur

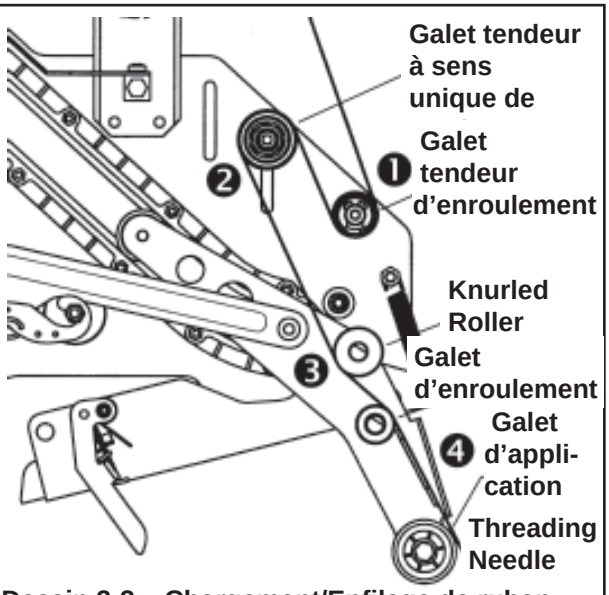
1. Placez l'applicateur supérieur dans une position de travail convenable.
2. Utilisez les **Dessins 3-3 à 3-5** et l'étiquette d'enfilage Placez le rouleau chargé de sorte que le côté adhésif du ruban soit face à l'avant de l'applicateur quand il est tiré du rouleau d'alimentation.
3. Attachez l'aiguille d'enfilage au bout du rouleau d'alimentation. Guide l'aiguilles d'enfilage autour du galet d'enroulement **(position 1)** ensuite revenir autour du galet tendeur à un seul sens de rotation **(position 2).**
4. Continuer en tirant l'aiguille d'enfilage vers le bas et le guider entre les deux galets sur le bras d'application **(Position 3).**
5. Tirez l'aiguille d'enfilage jusqu'à ce que le ruban passe entre la plaque d'application et les oreilles du bras d'application **(position 4)** et que le bout dépasse le galet d'application. Si le ruban est correctement enfilé, le coté adhésif du ruban doit faire face aux galets moletés à la **position 2** et également à la **position 3.**
6. Coupez tout ruban dépassant.

Important - Ne pas couper contre le galet d'application - cela endommagerai le galet.

Chargement du ruban Applicateur de ruban inférieur

1. Retirez l'applicateur de ruban inférieur du banc du convoyeur ou équipement associé et placez-le dans une position de travail convenable.
2. L'applicateur de ruban inférieur est chargé et le ruban enfilé de la même manière que l'applicateur de ruban supérieur. Suivez la procédure de chargement/enfilage de ruban de l'applicateur supérieur.

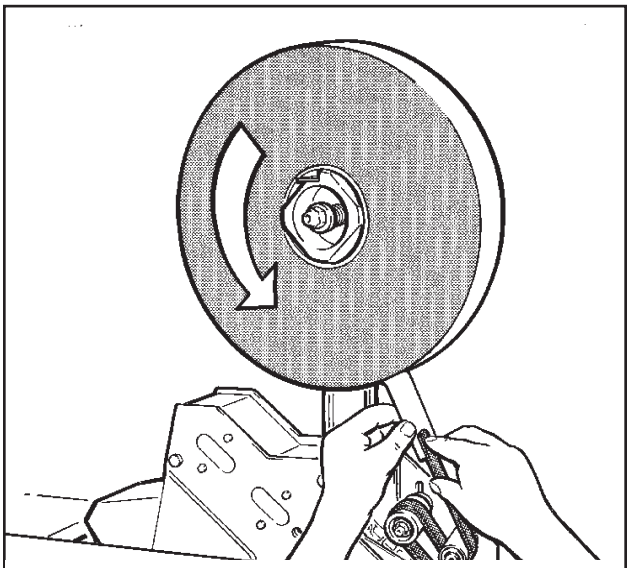
Dessin 3-3 Insérer l'aiguille au travers des galets dans le sens indiquée par les flèches.



Dessin 3-3 – Chargement/Enfilage de ruban

Dessin 3-4

Placer le rouleau de ruban sur le tambour de ruban pour alimenter en ruban avec le côté adhésif vers l'avant. Placer le rouleau de ruban pleinement contre la joue du tambour. Attachez le bout du ruban à l'aiguille d'enfilage tel qu'illustré.

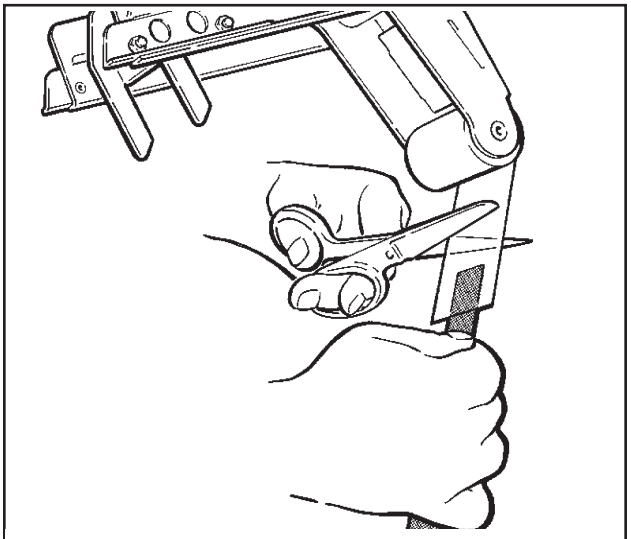


Dessin 3-4 – Chargement/Enfilage de ruban

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de lame aiguisée:**

  - Tenez les mains et les doigts loin des parties des lames de coupe de ruban sous les gardes oranges de lame.
    Les lames sont extrêmement tranchantes.



Dessin 3-5– Chargement/Enfilage de ruban

Tourner manuellement le rouleau de ruban pour créer un mou dans le ruban pendant que vous tirez l'aiguille d'enfilage au travers du mécanisme d'application de ruban jusqu'à ce que l'aiguille soit passée et que le ruban soit aligné avec le galet d'application.

Le ruban dépassant peut être coupé avec des ciseaux au niveau du galet d'application.

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de cisaillement, pinçage, et enchevêtrement:**
  - Arrêter l'électricité et l'alimentation en air sur l'équipements associés avant d'effectuer tout réglages, maintenance ou entretien courant des applicateurs
  - Ne tentez jamais de travailler sur les applicateurs de ruban ou de charger le ruban pendant que le système de convoyage de boîtes en carton fonctionne
- **Pour réduire le risque associé aux dangers de lame aiguisée:**
  - Tenez les mains et les doigts loin des parties des lames de coupe de ruban sous les gardes The blades are extremely sharp

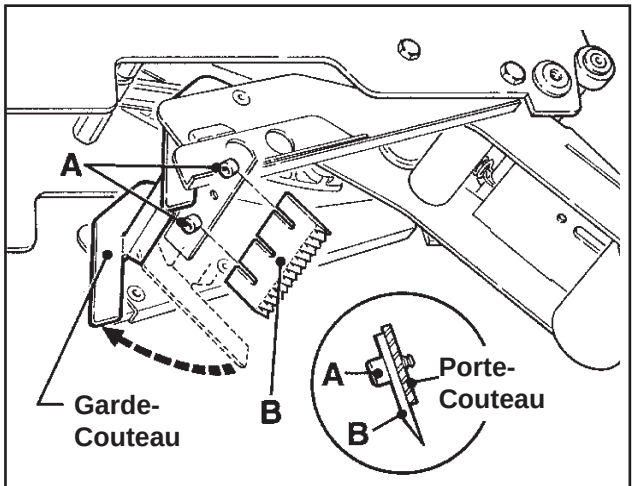
L'applicateur de ruban MST AccuGlide ™ 2 + 2 pouces a été conçu pour un service long, et exempt de problème. L'applicateur fonctionnera bien s'il bénéficie de l'entretien de routine et du nettoyage. Les composants de l'applicateur de ruban qui tombent en panne ou s'usent de manière excessive devrait être rapidement réparés ou remplacés pour prévenir des dommages à d'autres parties de l'applicateur ou au produit.

Remplacement de lame, Applicateurs inférieur et supérieur – Dessin 4-1

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de lame aiguisée:**
  - Gardez les mains et les doigts loin de la bande des lames coupe-ruban sous les garde-lames oranges.
  - Les lames sont extrêmement tranchantes

1. Desserrez, mais retirez pas, les vis de la lame (A). Enlevez et déclassez la vielle lame.
2. Montez la nouvelle lame (B) avec le côté biseauté à l'opposé du porte-lame.



Dessin 4-1 – Remplacement de lame

3. Enfoncez les fentes de la lame contre les vis. (Ceci positionnera la lame au bon angle.) Serrez les vis de lame pour fixer la lame.

Note – Vérifiez la position de la lame pour assurer un bon dégagement entre la lame et la garde-lame en faisant tourner lentement la garde-lame vers l'arrière.

Garde-lame

la garde-lame couvre la lame chaque fois qu'une boîte n'est pas en train de recevoir le ruban adhésif. Vérifiez périodiquement pour vous assurer que la garde-lame fonctionne correctement et qu'il retourne couvrir la lame. Remplacer toute pièce défectueuse.

Languette graisseuse de lame

AVERTISSEMENT

- **To reduce the risk associated with sharp blade hazards:**
  - Keep hands and fingers away from tape cutoff blades under orange blade guards. The blades are extremely sharp

Les applicateurs sont équipés d'une languette graisseuse en feutre pré-lubrifié depuis l'usine pour fournir une couche d'huile au tranchant de la lame afin de réduire les dépôts de colle.

Appliquez de l'huile SAE #30 non-détergent au besoin. Saturer languette graisseuse en feutre.

Si un dépôt de colle du ruban adhésif se produit sur la lame, nettoyer soigneusement avec un chiffon huileux.

(Maintenance, suite à la page suivante.)

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de cisaillement, pinçage, et enchevêtrement:**
  - Arrêter l'électricité et l'alimentation en air sur l'équipements associés avant d'effectuer tout réglages, maintenance ou entretien courant des applicateurs
  - Ne tentez jamais de travailler sur les applicateurs de ruban ou de charger le ruban pendant que le système de convoyage de boîtes en carton fonctionne
- **Pour réduire le risque associé aux dangers de lame aiguisée:**
  - Tenez les mains et les doigts loin des parties des lames de coupe de ruban sous les gardes oranges de lame. Les lames sont extrêmement tranchantes

Nettoyage

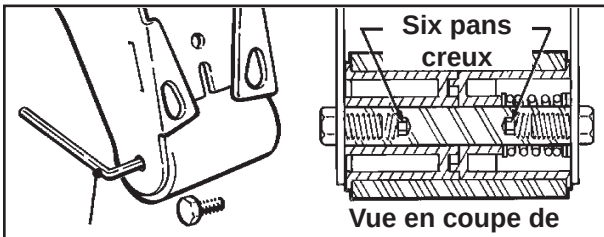
Les cartons ordinaires à rabats produisent beaucoup de poussière et de copeaux de papier lorsqu'ils sont convoyés au travers des applicateurs de ruban. Si on laisse cette poussière s'entasser sur les applicateurs, elle peut provoquer l'usure des pièces mobiles. Le dépôt excessif de saleté devra être essuyés à l'aide d'un chiffon humide. Le nettoyage doit être effectué une fois par mois, selon le nombre et le type de boîtes utilisées. Si les boîtes sont utilisées sales, ou si l'environnement dans lequel fonctionnent les applicateurs est poussiéreux, le nettoyage se fera de manière plus fréquente si nécessaire.

Note – Ne tentez jamais de retirer la saleté des applicateurs de ruban en soufflant avec de l'air comprimé. Cela peut causer la propagation de la saleté à l'intérieur des composants sur surfaces frottantes. La saleté dans ces zones peut causer de graves dommages matériel. Ne jamais laver ni soumettre les applicateurs de ruban à des conditions provoquant la condensation d'humidité sur les composants. Des dommages graves aux équipements peuvent en résulter.

Remplacement de galets d'Application/Lissage

Le remplacement d'un galet exige le démontage de l'axe et des vis de fixation. Sans endroit de prise, l'axe tourne souvent quand on cherche à démonter la deuxième vis.

Pour faciliter le démontage de la deuxième vis, un six pans creux de 4 mm a prévu au fond des filets aux deux extrémités de l'axe. Insérer une clé de 4 mm dans ce creux après avoir enlevé une des vis pour tenir l'axe afin de démonter la deuxième vis. Voir **Dessin 4-3.**



Clé hexagonale de 4 mm

Vue en coupe de l'axe de ruban

Dessin 4-3

AVERTISSEMENT

- **To reduce risk associated with shear, pinch, and entanglement hazards:**
- Turn air and electrical supplies off associated equipment before performing any adjustments, maintenance, or servicing the machine or taping heads.
- Never attempt to work on the taping head or load tape while the box drive system is running.

Alignement de l'attache-ruban (Dessin 5-1)

L'ensemble du tambour de l'attache-ruban est préconfiguré pour accueillir des rubans de 48 mm [2 pouces] de large. L'ensemble du tambour de ruban est réglable pour obtenir l'alignement de ruban plus minces.

Pour déplacer l'attache vers une position qui correspond à une nouvelle largeur de bague de ruban **(Dessin 5-1):**

1. Enlever la vis de l'attache.
2. Déplacer l'attache vers la position qui correspond à la largeur de la bague.
3. Remonter la vis dans le nouvel emplacement de l'attache.

Pour régler ou centrer la largeur du ruban sur l'axe de l'applicateur de ruban, et donc la fente centrale des rabats de la boîte, **Dessin 5-2):**

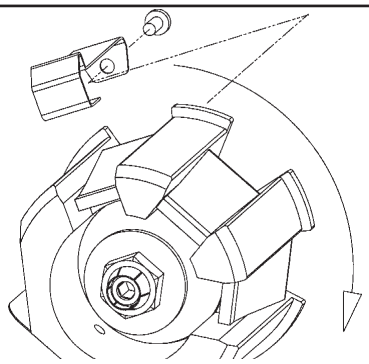
1. Desserrez l'écrou frein hexagonal à l'arrière du support de tambour sur l'axe de tambour de ruban. Utilisez une clé réglable ou une clé ouverte de 25mm.
2. Tourner l'axe du tambour de ruban dans un sens et l'autre pour centrer la toile porte ruban (utiliser une clé à six pans de 5mm).
3. Serrer l'écrou frein hexagonal pour immobiliser le réglage.

Aucun autre composant ne nécessite un réglage Pour l'alignement de la toile porte ruban.

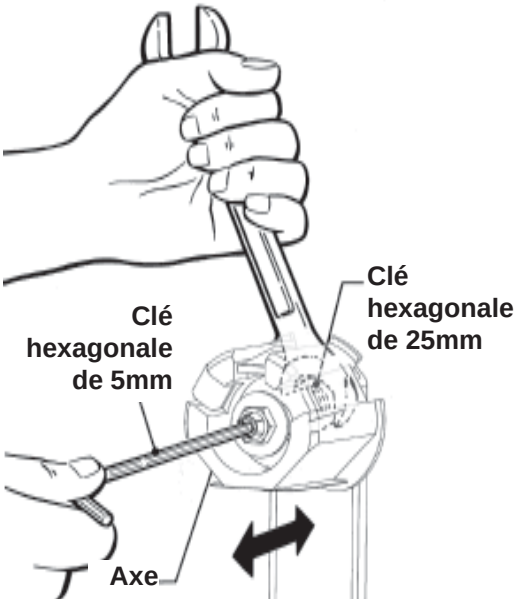
Frein à friction de tambour de ruban (Dessin 5-3)

Le frein à friction du tambour de ruban sur chaque applicateur de ruban est préréglé, en fonctionnement normal, pour prévenir le retour du ruban. Si le réglage de la tension s'avère nécessaire, tourner écrou autofreiné sur l'axe pour varier la compression du ressort. Tourner l'écrou dans le sens horlogique afin d'augmenter la force de freinage, et anti-horlogique pour diminuer la force de freinage. Réglez le frein à la tension minimale pour éviter une course excessive de inversion de la course du ruban.

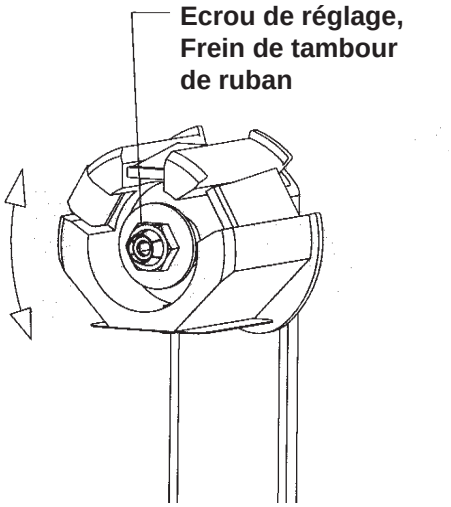
Note – *Une force de freinage excessive entraînera une mauvaise qualité d'application de ruban et peut conduire à l'ondulation du ruban sur le bout replié de ruban arrière.*



Dessin 5-1 – Centrage de l'attache du ruban



Dessin 5-2 – Alignement de la toile porte



Dessin 5-3 Frein à friction du tambour de ruban

(suite Réglage à la page suivante)

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de cisaillement, pincement, et enchevêtrement:**

- Couper l'alimentation en courant électriques et en air de l'équipement associé avant d'effectuer tout les réglages, maintenance ou entretien courant de la machine ou des applicateurs de ruban.
- Ne tentez jamais de travailler sur ou de charger l'applicateur de ruban pendant que le système de convoyage de boîtes est en marche.

Ressort du mécanisme d'application

Pour obtenir l'accès au ressort, enlever le couvercle de l'applicateur de ruban (quatre vis de fixation). Replacer le couvercle lorsque vous avez terminé.

Le ressort du mécanisme d'application, montré sur les **Dessins 5 et 4A-5-4B**, contrôle la pression d'application et du galet de lissage sur la boîte et remet le mécanisme en position réarmé.
La pression du ressort est préréglée, comme le montre la **Dessin 5-3A** pour le fonctionnement normal, mais est réglable.

Si une fente apparait sur le ruban à la partie arrière de la boîte , augmenter la pression du ressort. Si l'avant de la boîte est en train d'être écrasé par le galet d'application, réduire la pression du ressort.

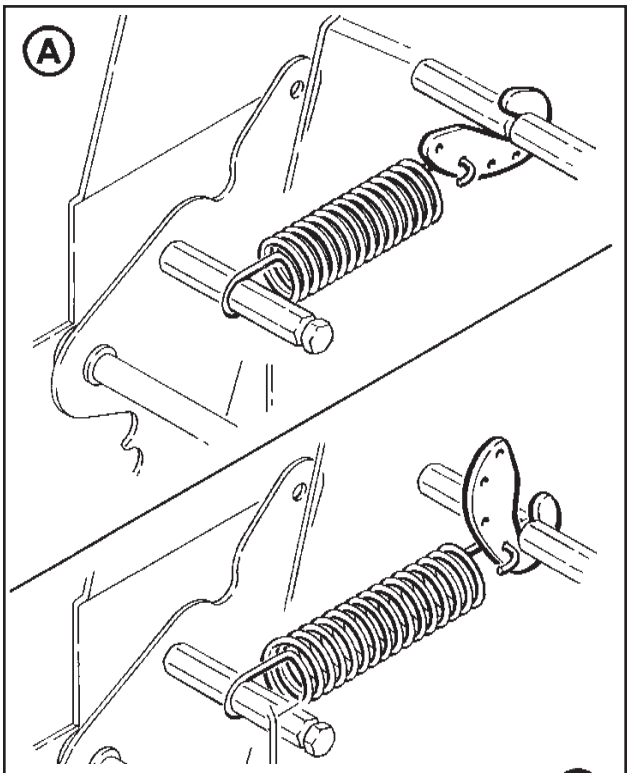
Retirer la boucle au bout du ressort du support porte-ressort et placer la boucle dans d'autres trous prévus, comme le montre la **Dessin 5-3B**, permettra de régler la pression du ressort.

Galet tendeur à sens unique de rotation Dessin 5-5

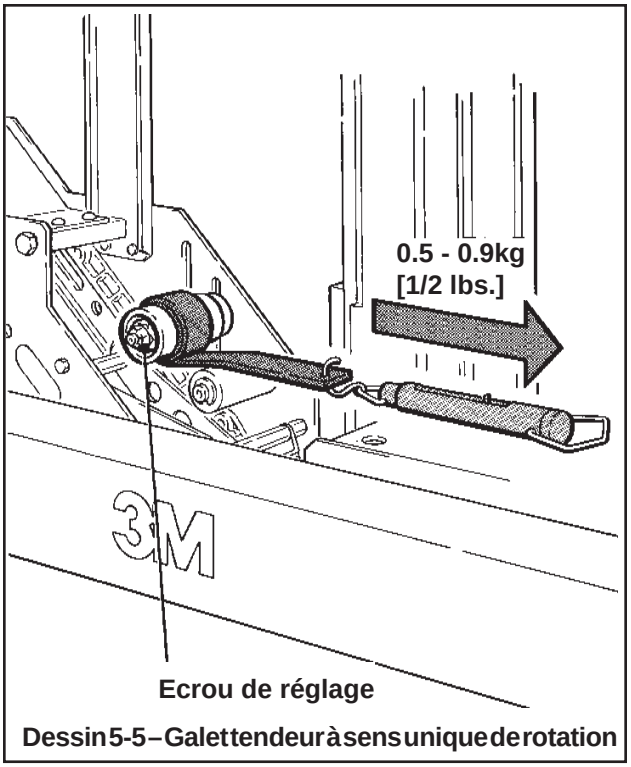
Le galet tendeur à sens unique de rotation est réglé en usine. En replaçant cet ensemble, le galet doit avoir une force tangentielle minimale de 0,5kg [1 lb] pendant qu'il tourne.

Pour régler la tension :

1. Enroulez une corde ou petit sangle (non-adhésif) 4-6 tours autour du galet tendeur.
2. Attacher un dynamomètre à ressort au bout du cordon ou de la sangle.
3. Tournez l'écrou de réglage avec la clé à douille french fournie, jusqu'à ce qu'une force d'environ 0,5kg à 0,9kg [1 à 2 lb.] soit nécessaire pour tourner le galet en tirant sur le dynamomètre à ressort.



Dessin 5-4 – Ressort du mécanisme d'application



Ecrou de réglage

Dessin 5-5 – Galet tendeur à sens unique de rotation

(Adjustments continued on next page.)

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de cisaillement, pinçage, et enchevêtrement:**

- Couper l'alimentation en courantélectriques et en air de l'équipement associé avant d'effectuer tout les réglages, maintenance ou entretien courant de la machine ou des applicateurs de ruban.
- Ne tentez jamais de travailler sur les applicateurs de ruban ou de charger le ruban pendant que le système de convoyage de boîtes en carton fonctionne

AVERTISSEMENT

- **Pour réduire le risque associé aux dangers de lame aiguisée:**

- Gardez les mains et les doigts loin de la bande des lames coupe-ruban sous les garde-lames oranges. Les lames sont extrêmement tranchantes

Réglage Longueur bout replié de ruban vers l'avant de ruban – **Dessin 5-6.**

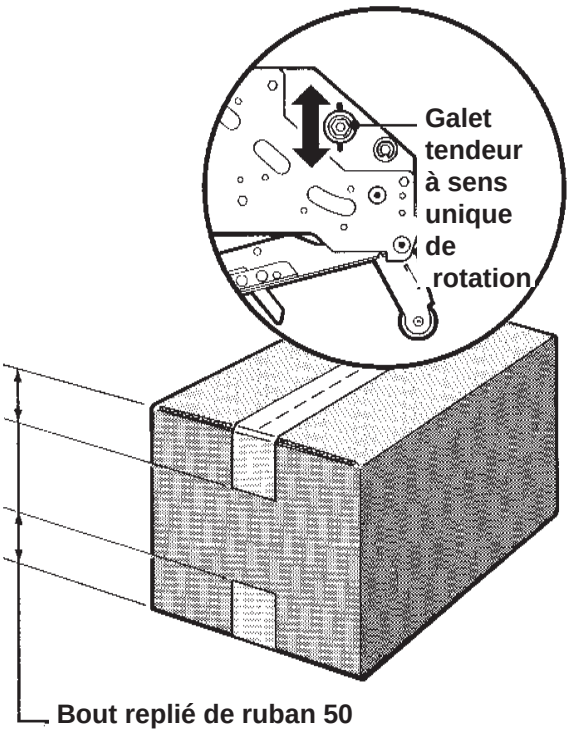
La position du galet tendeur à sens unique de rotation est réglable pour permettre de contrôler la Longueur de la bout replié de ruban vers l'avant.

Eloigner ce galet de plus en plus du sommet de la boîte ou de la surface inférieure diminuera la longueur de bout replié de ruban vers l'avant. Le rapprocher plus du sommet de la boîte ou de la surface inférieure augmentera la Longueur du bout de ruban replié vers l'avant.

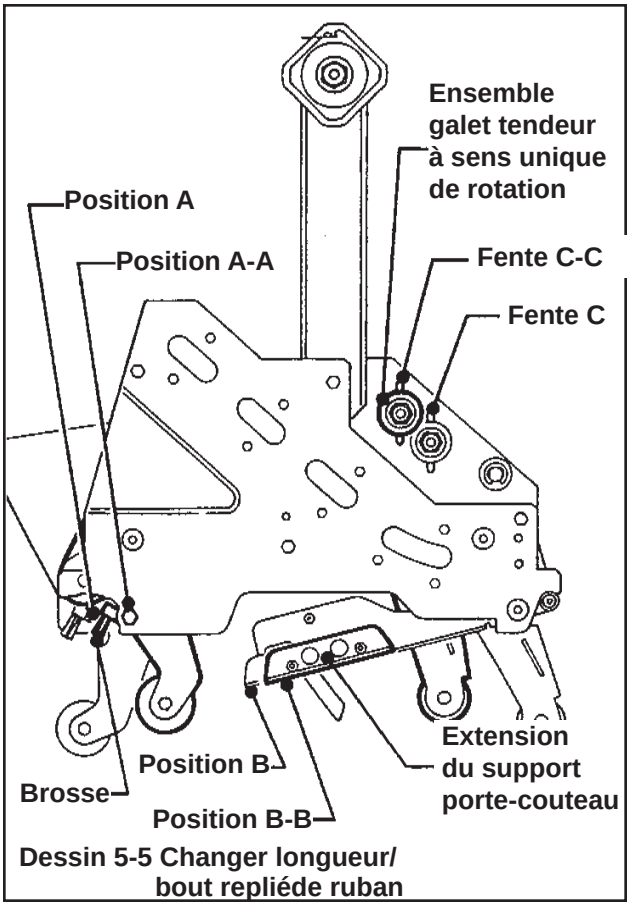
Changer la longueur de bout de ruban replié, de 70 à 50 mm [2-3/4 à 2 pouces] – **Dessin 5-7.**

Note **–** En cas de changement de la longueur de bout de ruban replié, tous les deux applicateurs, inférieur et supérieur, doivent être réglés pour appliquer les mêmes longueurs bout replié de ruban.

1. Enlever et conserver les deux vis à tête hexagonal et enlever la brosse de la position normale **"A"** sur le cadre latéral.
2. Remonter et fixer la brosse en position **"A-A"** sur le cadre latéral en avant de l'emplacement normal en utilisant les organes d'assemblage d'origine.
3. Retirer les extensions du support porte-couteau de la position **"B".**
4. Remonter les extensions du support porte-couteau en position avant **"B-B".**
5. Enlever et conserver l'ensemble galet tendeur à sens unique de rotation de la fente **"C"** du cadre.
6. Remonter l'ensemble galet tendeur à sens unique de rotation près du haut de la fente **"C-C"** en utilisant les organes d'assemblage d'origine.
7. Réglez le galet tendeur en fonction du "réglage de la longueur de bout replié de ruban vers l'avant" ci-dessus.



Dessin 5-6 – Longueur bout replié de ruban vers l'avant



Dessin 5-5 Changer longueur/ bout repliéde ruban

Guide de recherche de pannes

Problème	Cause	Correction
Le bout de ruban replié à l'avant de la boîte est trop long	Le ruban est enfilé incorrectement	Le ruban doit aller autour du galet d'enroulement avant de passer sur le galet tendeur à sens unique de rotation
	La tension du ruban est trop faible	Réglez le galet tendeur à sens unique
	Le galet moleté patine	Vérifier la présence de dépôt d'adhésifs entre le galet moleté et son axe. Nettoyez et lubrifier l'arbre. Enlevez tout le lubrifiant des surfaces du galet.
	Le ruban se confine sur un côté ou patine sur les attaches du support du de l'applicateur	
	Le galet tendeur à sens unique de rotation n'est pas correctement positionné	Réglez les alignements de la toile porte ruban
	L'applicateur n'est correctement installé	Placez le galet dans sa fente de montage de sorte que le ruban s'étende juste au-delà de l'axe du galet d'application
La lame ne coupe pas le ruban ou le bout du ruban est dentelé ou déchiquetés	La lame est émoussée et/ou a des dents cassées	Vérifier réglage longueur de bout replié de ruban
		Remplacez la lame
	La tension du ruban est insuffisante	Augmenter la tension de ruban par en réglant le galet tendeur à sens unique de rotation
	L'adhésif s'est entassé sur la lame	Nettoyer et ajuster la lame
	La lame n'est pas correctement positionnée	Assurez-vous que la lame est à fond contre les boulons de fixation
	La lame est sèche	Lubrifiez la languette graisseuse de lame sur la garde-lame
	La lame est à l'envers	Montez la lame afin que le bord biseauté soit tourné en opposition de l'entrée de l'applicateur
	Un ou les deux ressorts du découpeur manquent ou sont étirés	Remplacer le(s) ressort(s) défectueux
	La surface du galet tendeur n'est pas complètement en contact avec le cadre de l'applicateur de ruban	Assurez-vous que le roulement à sens unique est sous la surface du galet tendeur. Si non, appuyez enfoncez le roulement dans le galet ou remplacer le galet.

Guide de recherche de pannes

Problème	Cause	Correction
Bande est tabulation sur la moyenne mobile sur la jambe arrière de la boîte	Il ya une tension excessive sur le tambour du ruban et/ou l'ensemble du galet tender à sens unique de rotation	Réglez la tension du galet tendeur à sens unique de rotation et/ou le tambour de ruban
	Les galets sur le parcours du ruban ne tournent pas librement	Nettoyer les dépôts d'adhésif de la surface, du bout et des axes de galets. Ensuite, lubrifier les axes de galet. Enlevez tout le lubrifiant des surfaces du galet.
	La lame ne coupe pas correctement le ruban	Référez-vous aux problème de coupe de ruban
	Le ruban est enfilé incorrectement	Renfilez le ruban
	Le ressort du mécanisme d'application a trop peu de tension	Déplacer anneau de ressort vers le trou suivant plus serré
Le bout du ne reste pas en position d'application en avant du galet d'application	Le ruban est mal enfilé	Renfilez le ruban
	Le galet moleté épaulé simple dépasse au retour du mécanisme d'application en position réarmé	Réglez la tension du galet dans la fente de montage pour augmenter la longueur de bout replié de ruban
	Le galet d'application dépasse au retour du mécanisme d'application à sa position réarmé	Il devrait y avoir un léger patinage lors de la rotation du galet d'application. Si non, vérifier les ressorts de sources de friction et/ou les goupilles de friction et remplacer si nécessaire
	Le galet tendeur à sens unique de rotation n'est pas correctement positionné	Positionner galet dans sa fente de montage de sorte que le bout du ruban s'étende au delà de l'axe du galet d'application
	Le galet tendeur à sens unique de rotation est défectueux	
Ruban non centrée sur la fente de la boîte	Tambour de ruban non centré	Remplacer le galet tendeur à sens unique de rotation
	Guides de centrage non centrés	
	Rabats de boîte de longueur différente	Repositionner le tambour de ruban
		Régler les guides de centrage
		Vérifier les spécifications de boîte

Pièces de rechange recommandées

Énuméré soyez un ensemble de pièces qui nécessiterons d'être remplacés périodiquement en raison de l'usure normale. L'ensemble comprend les éléments suivants qui devraient être commandés lors de l'utilisation pour maintenir la production des applicateurs:

Applicateur supérieur AccuGlide™ 2+ STD 2 Pouces

Qté.	N° Réf.	numéro de pièce	Description
4	10397-22	78-8076-4500-3	Tige– Montage
1	10387-10	78-8070-1274-1	Ressort– Extension supérieur (Gris)
1	10391-2	78-8017-9173-8	Lame– 65 mm/2.56 Pouces
2	10391-12	78-8052-6602-6	Ressort– Découpeur
1	–	78-8076-4726-4	Outil– Enfilage ruban

Applicateur inférieur AccuGlide™2+ STD 2 Pouces

Qté.	N° Réf.	numéro de pièce	Description
1	10391-2	78-8017-9173-8	Lame– 65 mm/2.56 Pouces
2	10391-12	78-8052-6602-6	Ressort– Découpeur
4	10399-22	78-8076-4500-3	Tige– Montage
1	10389-10	78-8070-1273-3	Ressort– Inférieur Extension (Noir)
1	–	78-8076-4726-4	Outil– Enfilage ruban

En plus de ce qui précède un lot de pièces de rechange fournies avec l'applicateur, il est suggéré que les pièces de rechange suivantes soient gardées lesquelles nécessiterons le remplacement dans des conditions normales d'usure de l'applicateur.

Qté.	N° Réf.	numéro de pièce	Description
1	10393-15	78-8057-6179-4	Galet– Application
1	10387/10389-5	78-8057-6178-6	Galet– Lissage
1	10391-18	78-8113-7030-9	Ressort– Torsion

Pièces de rechange et service

Référez-vous à la première page de ce manuel d'instruction "pièces de rechange et l'information de service".

Illustration des pièces de rechange et listes de pièces

Applicateur supérieur AccuGlide™ 2+ STD 2 Pouces, Type 10500
Applicateur inférieur AccuGlide™ 2+ STD 2 Pouces, Type 10500

1. Référez-vous à la Dessin des ensemble applicateur pour trouver toutes les illustrations de pièces identifiées par des numéros de Dessin.

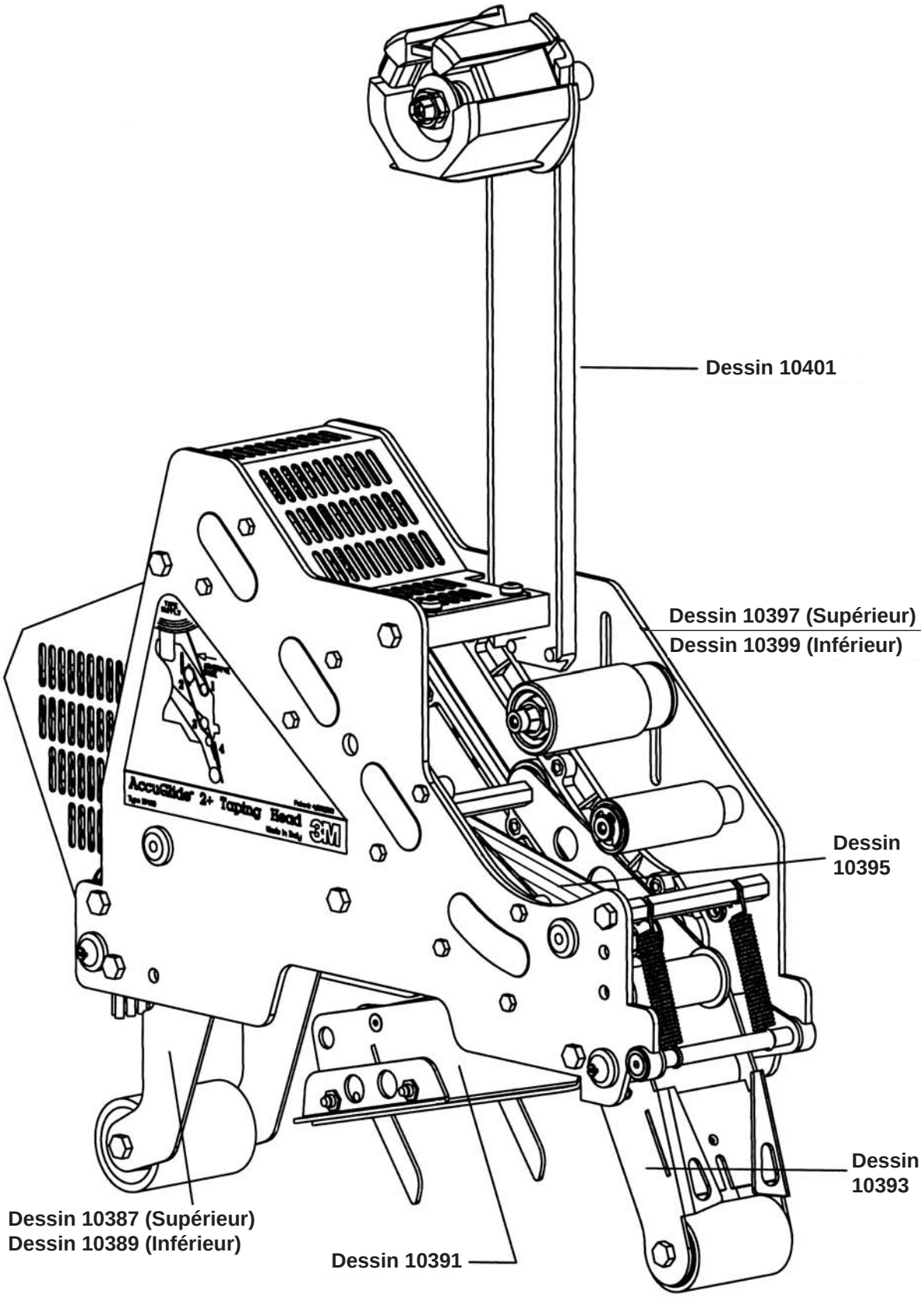
2. Référez-vous à la Dessin ou aux Dessins pour déterminer les pièces individuelles nécessaires et le numéro de référence des pièces.

3 . La liste des pièces de rechange qui suit chaque illustration, comprend le numéro de pièce et une description de pièce pour les parties de cette illustration.

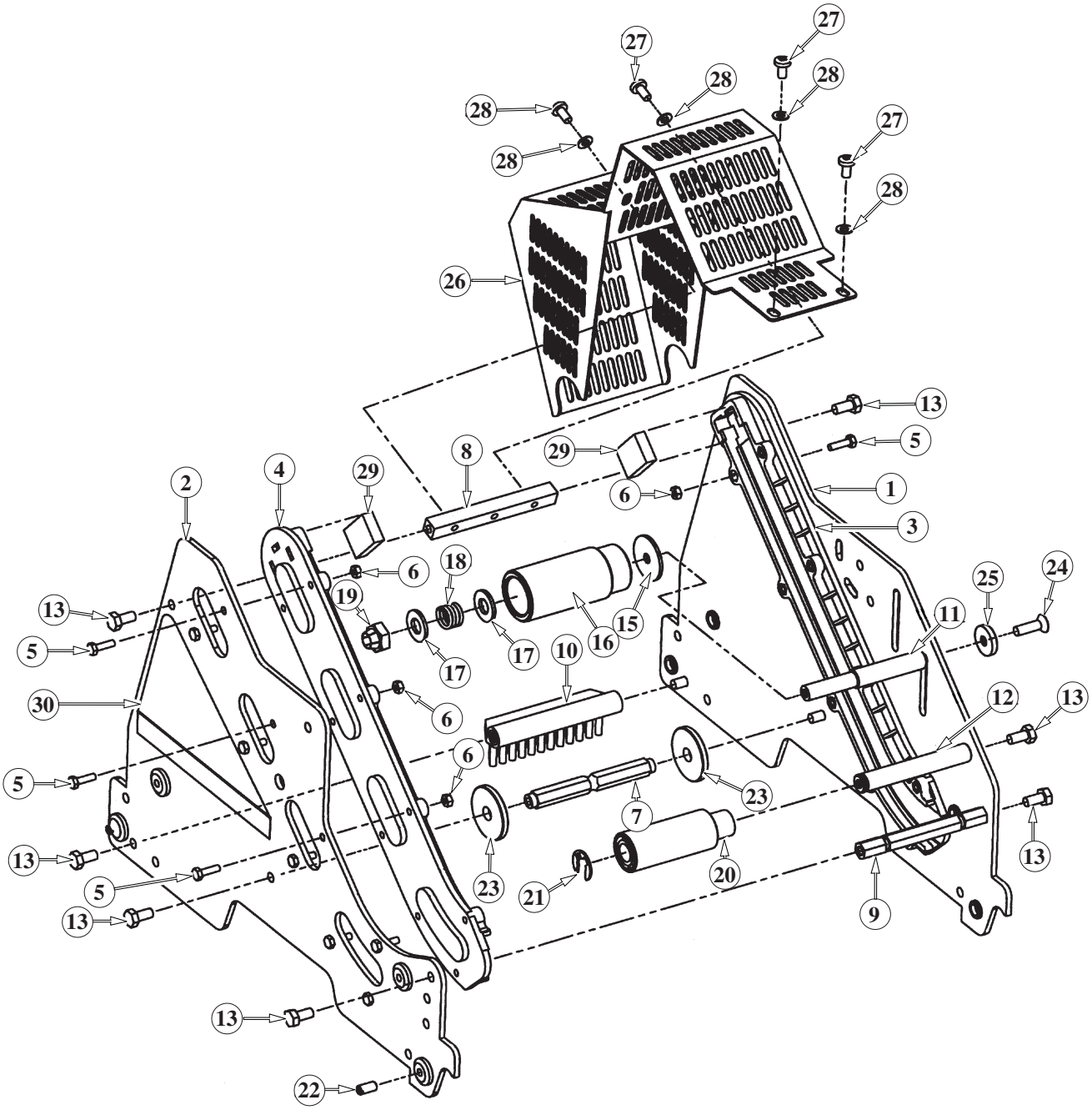
Note – La description complète a été inclus pour les organes d'assemblage standard et les composants disponibles dans le commerce. Cela a été fait pour permettre l'obtention de ces pièces standards localement, si le client choisit cette option.

4. Référez-vous à la première page de ce manuel d'instruction "pièces de rechange et information du service" pour les information de commande des pièces de rechange.

Important - Ce ne sont pas toutes les parties énumérées qui sont normalement en stock. Certaines pièces ou certains ensemble représentés sont disponibles uniquement sur commande spéciale. Entrez en contact avec **3M**/Tape Dispenser Part pour confirmer la disponibilité d'article.



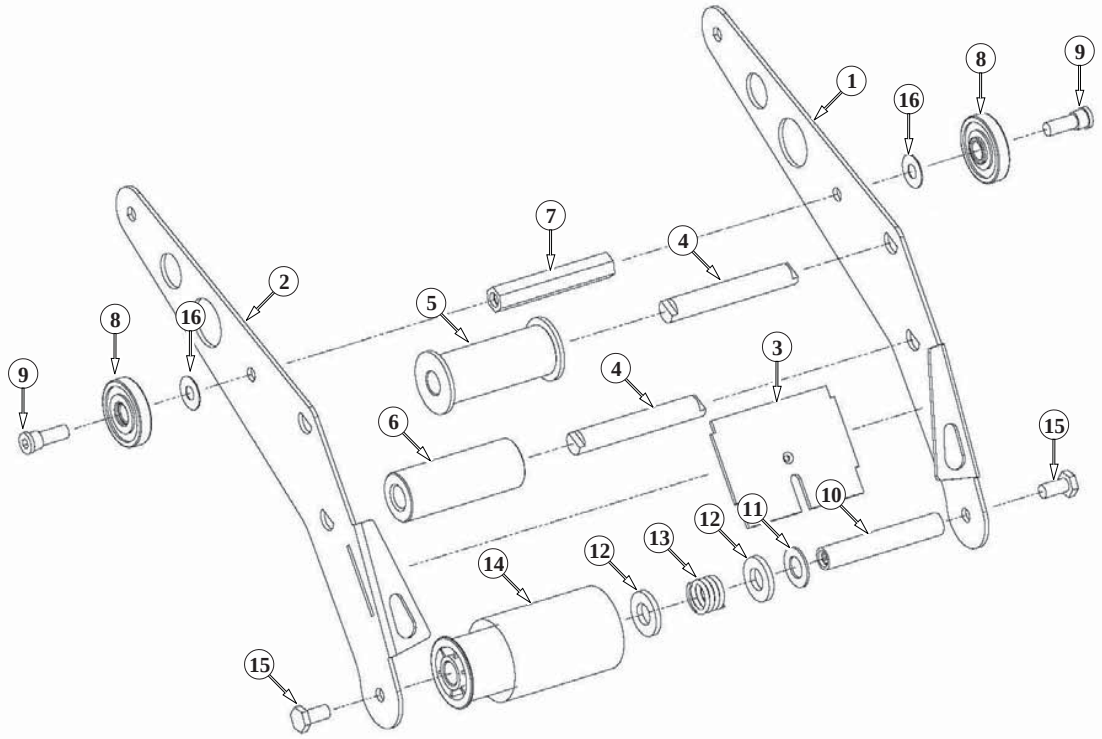
Ensembles applicateur - AccuGlide™ 2+ STD 2 Pouces



Dessin 10397 – Upper Head

Dessin 10397 – 2" Upper Head

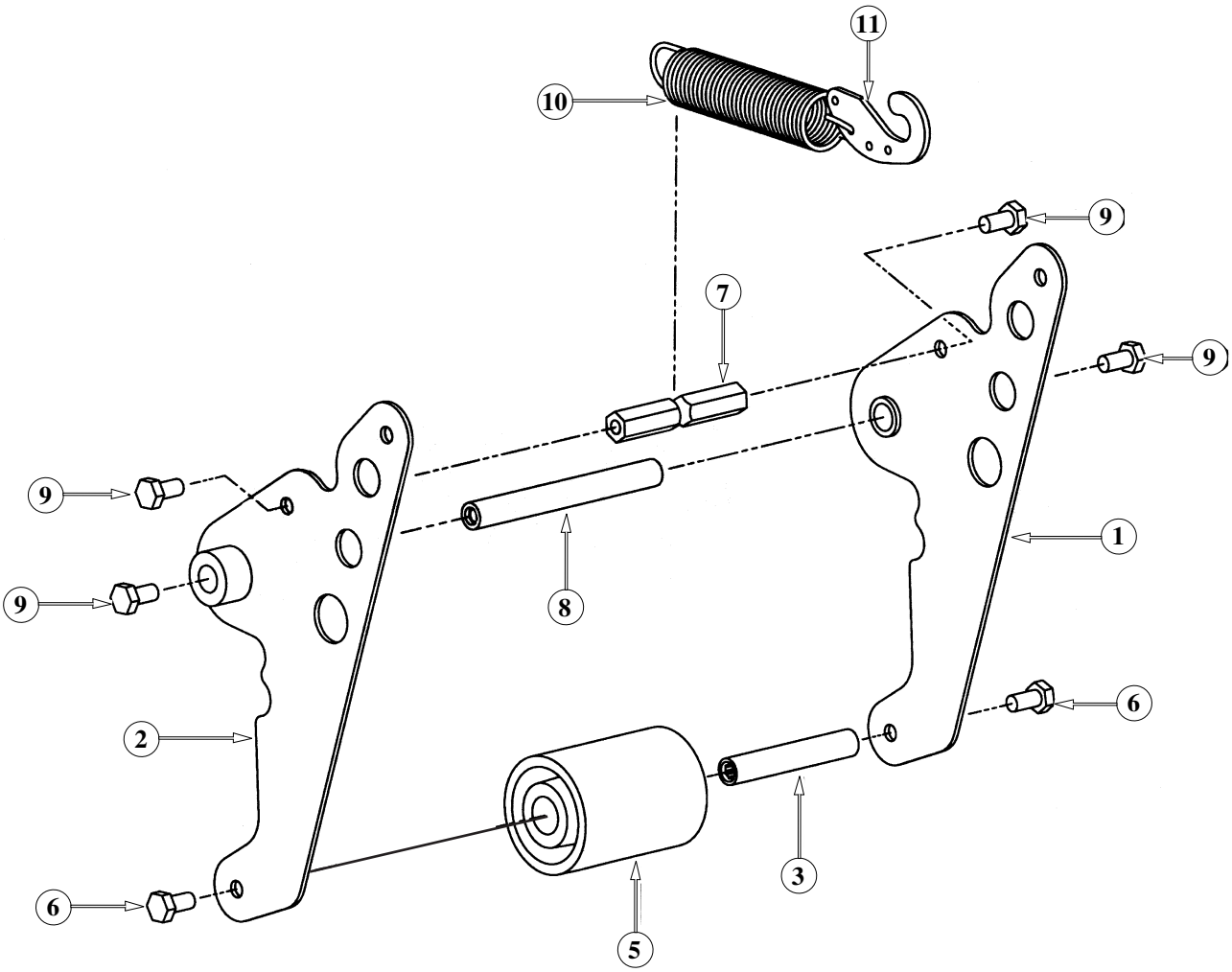
Ref. No.	3M Part No.	Description
10397-1	78-8133-9456-2	Frame – Tape Mount Upper Assembly
10397-2	78-8133-9458-8	Frame – Front Upper Assembly
10397-3	78-8068-4143-9	Guide – #1
10397-4	78-8068-4144-7	Guide – #2
10397-5	78-8060-7818-0	Screw – Hex Hd, M4 x 12
10397-6	78-8010-7416-8	Nut – Hex Jam, M4
10397-7	78-8070-1251-9	Spacer – Spring
10397-8	78-8054-8764-8	Spacer – 10 x 10 x 90 mm
10397-9	78-8052-6560-6	Spacer – Front
10397-10	78-8060-7936-0	Brush Assembly
10397-11	78-8052-6564-8	Shaft – Tension Roller
10397-12	78-8052-6568-9	Shaft – Wrap Roller
10397-13	26-1003-5829-5	Screw – Hex Hd, M6 x 12
10397-15	78-8100-1009-6	Washer – Special
10397-16	78-8052-6565-5	Roller – Top Tension
10397-17	26-1004-5510-9	Washer – Plain, M10
10397-18	78-8052-6567-1	Spring – Compression
10397-19	78-8017-9077-1	Nut – Self Locking, M10 x 1
10397-20	78-8052-6569-7	Roller – Wrap
10397-21	26-1000-1613-3	Ring – Retaining, Tru-Arc #1-420-0120-100
10397-22	78-8076-4500-3	Stud – Mounting
10397-23	78-8076-5242-1	Stop – Cut-Off Frame
10397-24	78-8060-8179-6	Screw – Flat Hd Hex, M6 x 20
10397-25	78-8076-5477-3	Washer – Special /6.5 x 20 x 4
10397-26	78-8100-1047-6	Guard – Head
10397-27	78-8060-8087-1	Screw – M5 x 10
10397-28	78-8005-5741-1	Washer – Flat, M5
10397-29	78-8133-9615-3	Bumper
10397-30	78-8133-9605-4	Label – Threading, English Language



Dessin 10393 – Upper and Lower Heads

Dessin 10393 – 2" Upper and Lower Heads

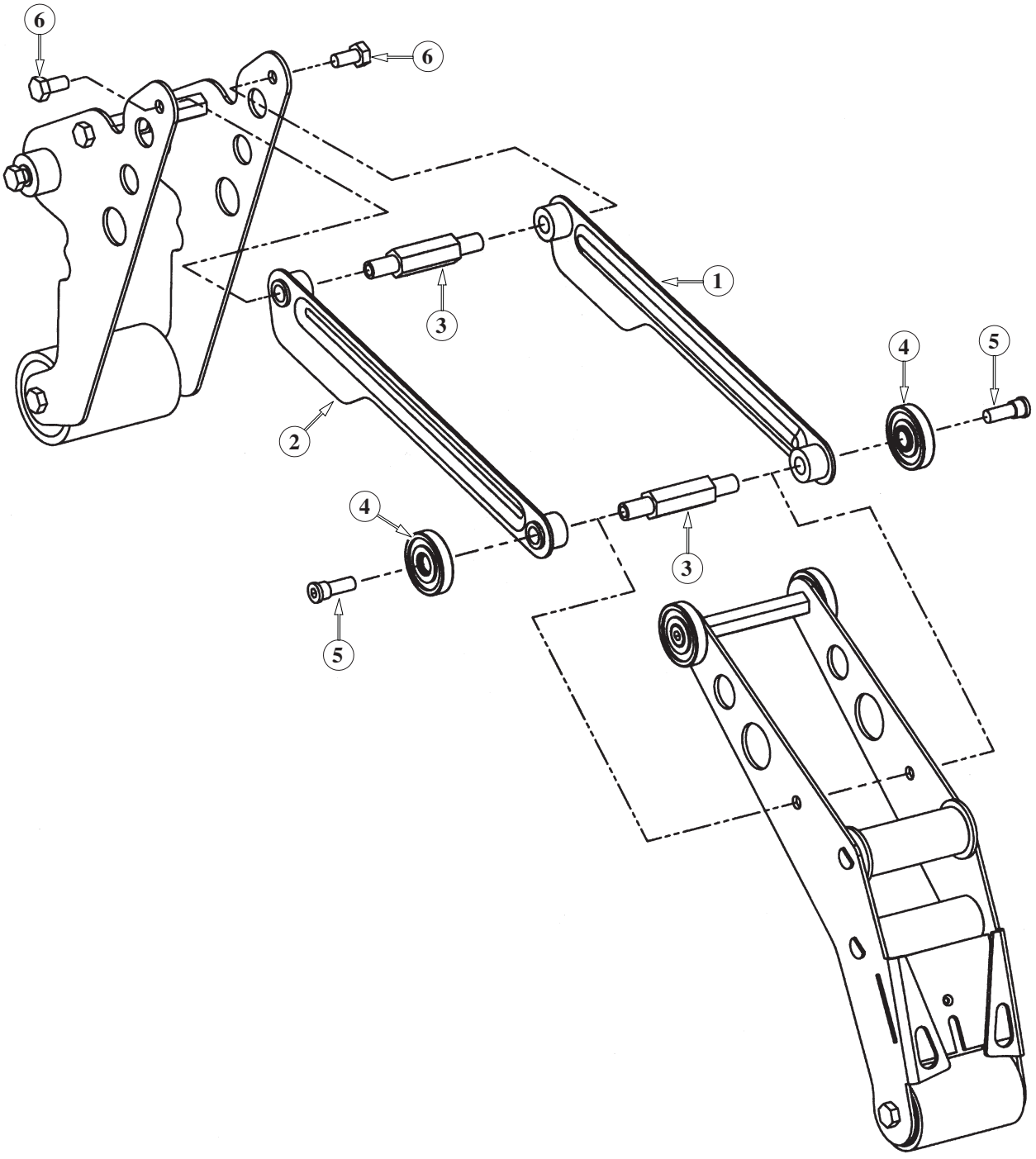
Ref. No.	3M Part No.	Description
10393-1	78-8133-9509-8	Applying Arm #1
10393-2	78-8133-9510-6	Applying Arm #2
10393-3	78-8070-1221-2	Plate – Tape
10393-4	78-8070-1309-5	Shaft Roller
10393-5	78-8070-1367-3	Roller – Knurled Assembly
10393-6	78-8070-1266-7	Roller – Wrap
10393-7	78-8052-6580-4	Spacer
10393-8	78-8017-9082-1	Bearing – Special, 30 mm
10393-9	78-8017-9106-8	Screw – Bearing Shoulder
10393-10	78-8052-6575-4	Shaft – Roller
10393-11	78-8017-9074-8	Washer – Nylon, 15 mm
10393-12	26-1004-5510-9	Washer – Friction
10393-13	78-8052-6567-1	Spring – Compression
10393-14	78-8137-1438-9	Bushing – Applying Roller
10393-15	26-1003-5829-5	Screw – Hex Hd, M6 x 12
10393-16	78-8094-6151-6	Washer - Flat, 6.5 ID x 15 OD x 0.5 Thk



Dessin 10387 – Upper Head

Afbeelding 10387 - 2” Bovenkop

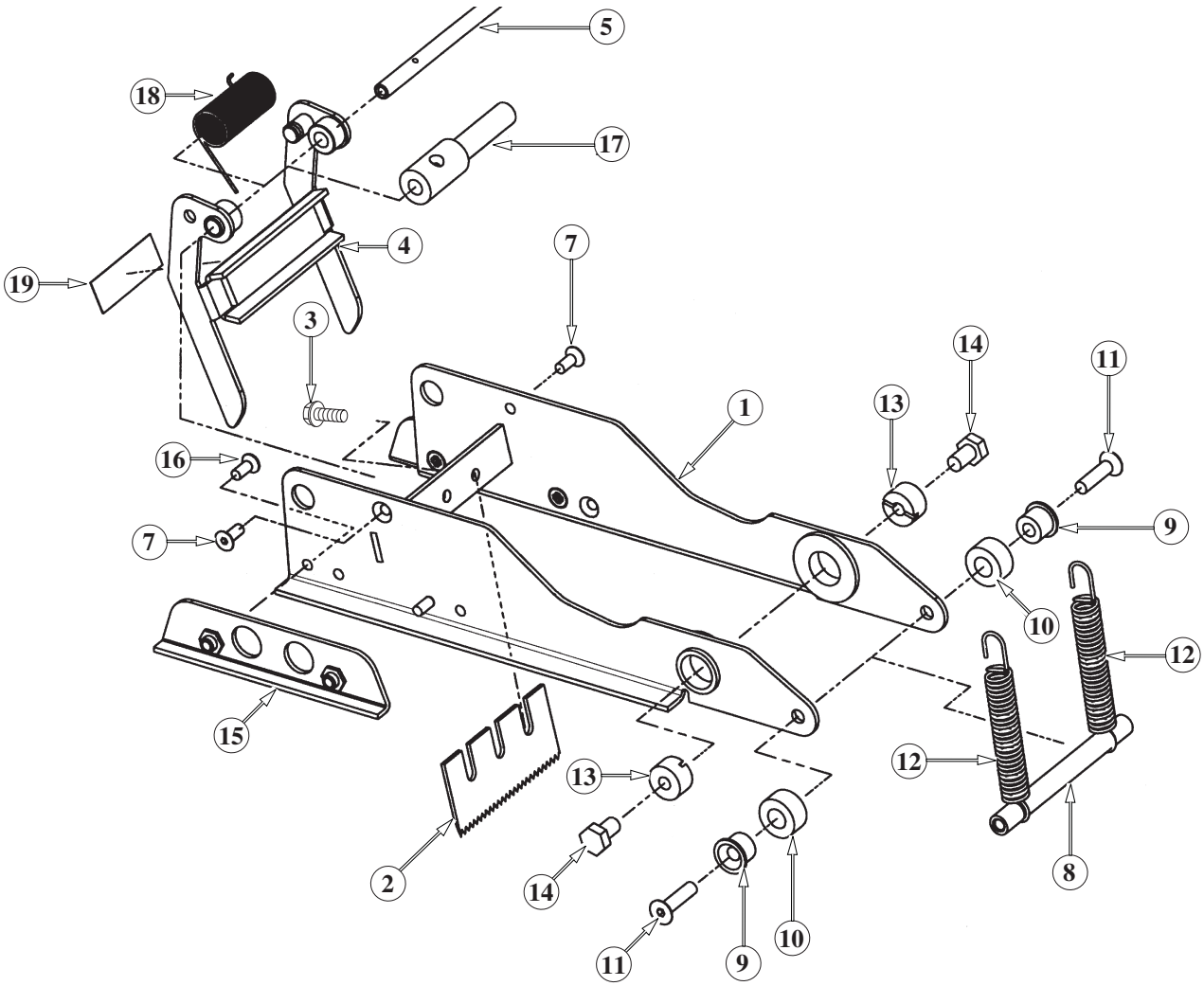
Ref. No.	3M Part No.	Description
10387-1	78-8070-1392-1	Buffing Arm – Sub Assembly
10387-2	78-8070-1391-3	Buffing Arm – Sub Assembly
10387-3	78-8052-6575-4	Shaft – Roller
10387-5	78-8137-1398-5	Roller - Buffing Assembly
10387-7	78-8070-1220-4	Spacer – Spring
10387-8	78-8017-9109-2	Shaft – 10 x 90 mm
10387-9	26-1003-5829-5	Screw – Hex Hd, M6 x 12
10387-10	78-8070-1274-1	Spring – Upper (Silver)
10387-11	78-8070-1244-4	Holder – Spring



Dessin 10395 – Upper and Lower Heads

Dessin 10395 – 2" Upper and Lower Heads

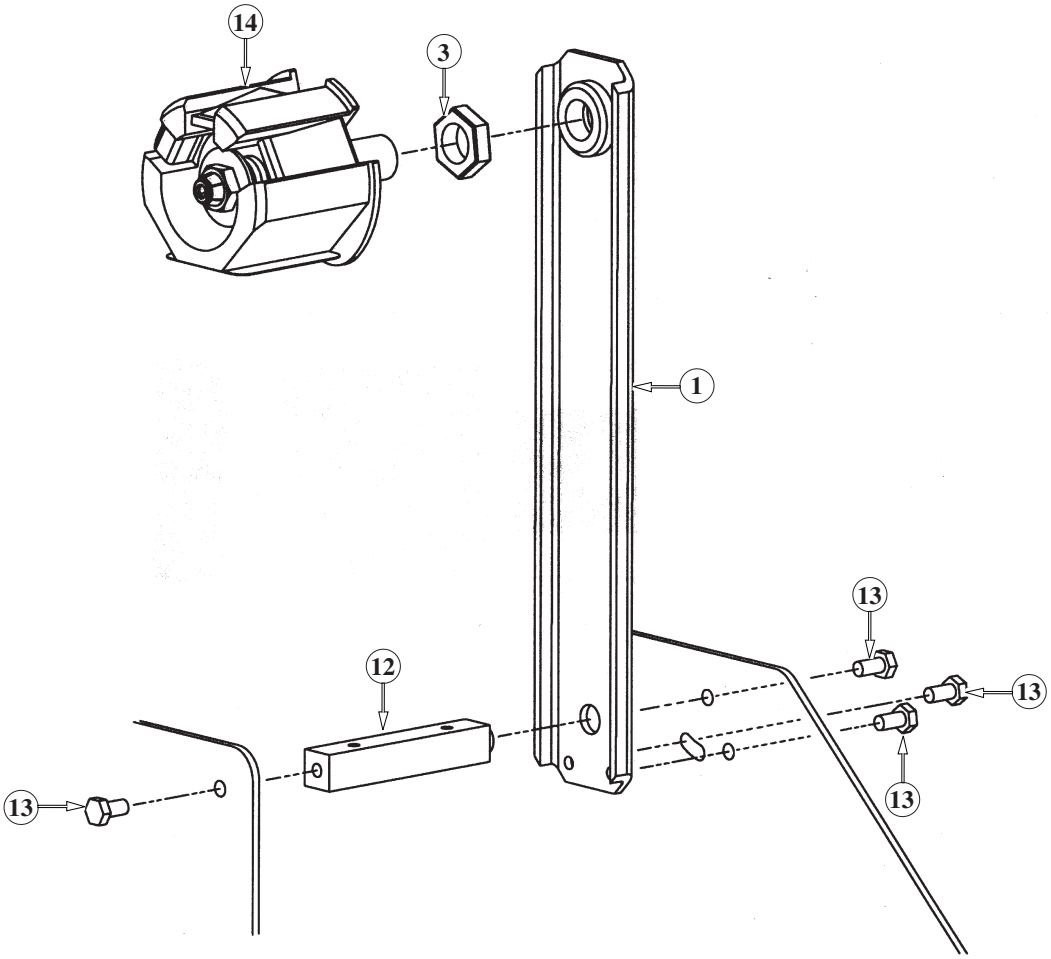
Ref. No.	3M Part No.	Description
10395-1	78-8070-1388-9	Link – Arm Bushing Assembly
10395-2	78-8070-1389-7	Link – Arm Bushing Assembly
10395-3	78-8070-1271-7	Shaft – Pivot
10395-4	78-8017-9082-1	Bearing – Special 30 mm
10395-5	78-8017-9106-8	Screw – Bearing Shoulder
10395-6	26-1003-5829-5	Screw – Hex Hd, M6 x 12

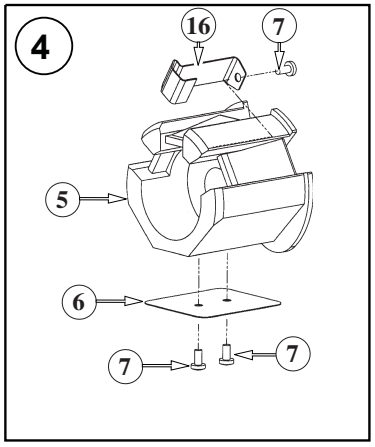


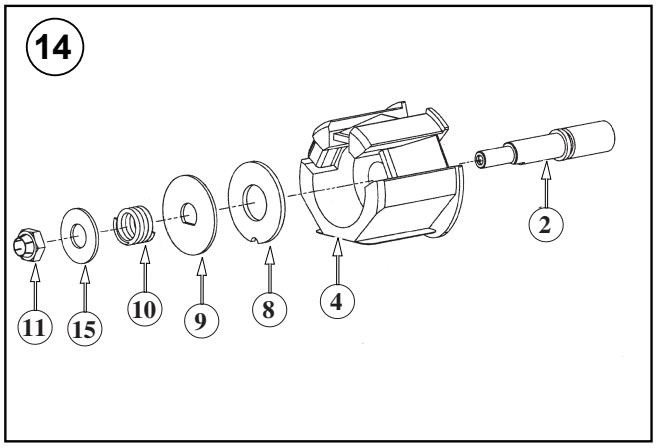
Dessin 10391 – Upper and Lower Heads

Dessin 10391 – 2" Upper and Lower Heads

Ref. No.	3M Part No.	Description
10391-1	78-8070-1217-0	Frame – Cut-Off Weldment
10391-2	78-8017-9173-8	Blade – 65 mm/2.56 Inch
10391-3	26-1002-5817-2	Screw - Hex Hd M5 x 8 w/ Ext. Tooth Lockwasher
10391-4	78-8070-1371-5	Blade Guard Assembly – W/English Language Label
10391-5	78-8052-6597-8	Shaft – Blade Guard
10391-7	26-1005-4758-2	Screw – Flat Hd, Soc Dr, M4 x 10
10391-8	78-8017-9135-7	Shaft – Spacer
10391-9	78-8052-6600-0	Spacer
10391-10	78-8070-1269-1	Bumper
10391-11	26-1005-4757-4	Screw – Flat Hd, Soc Dr, M5 x 20
10391-12	78-8052-6602-6	Spring – Cutter
10391-13	78-8017-9132-4	Pivot – Cutter Lever
10391-14	26-1003-5828-7	Screw – Spec, Hex Hd, M6 x 10
10391-15	78-8070-1216-2	Slide – Extension
10391-16	26-1008-6574-5	Screw – Flat Hd, Phil Dr, M4 x 10
10391-17	78-8113-7031-7	Bushing – 58.5 mm Long
10391-18	78-8113-7030-9	Spring – Torsion
10391-19	78-8070-1335-0	Label – Warning, English



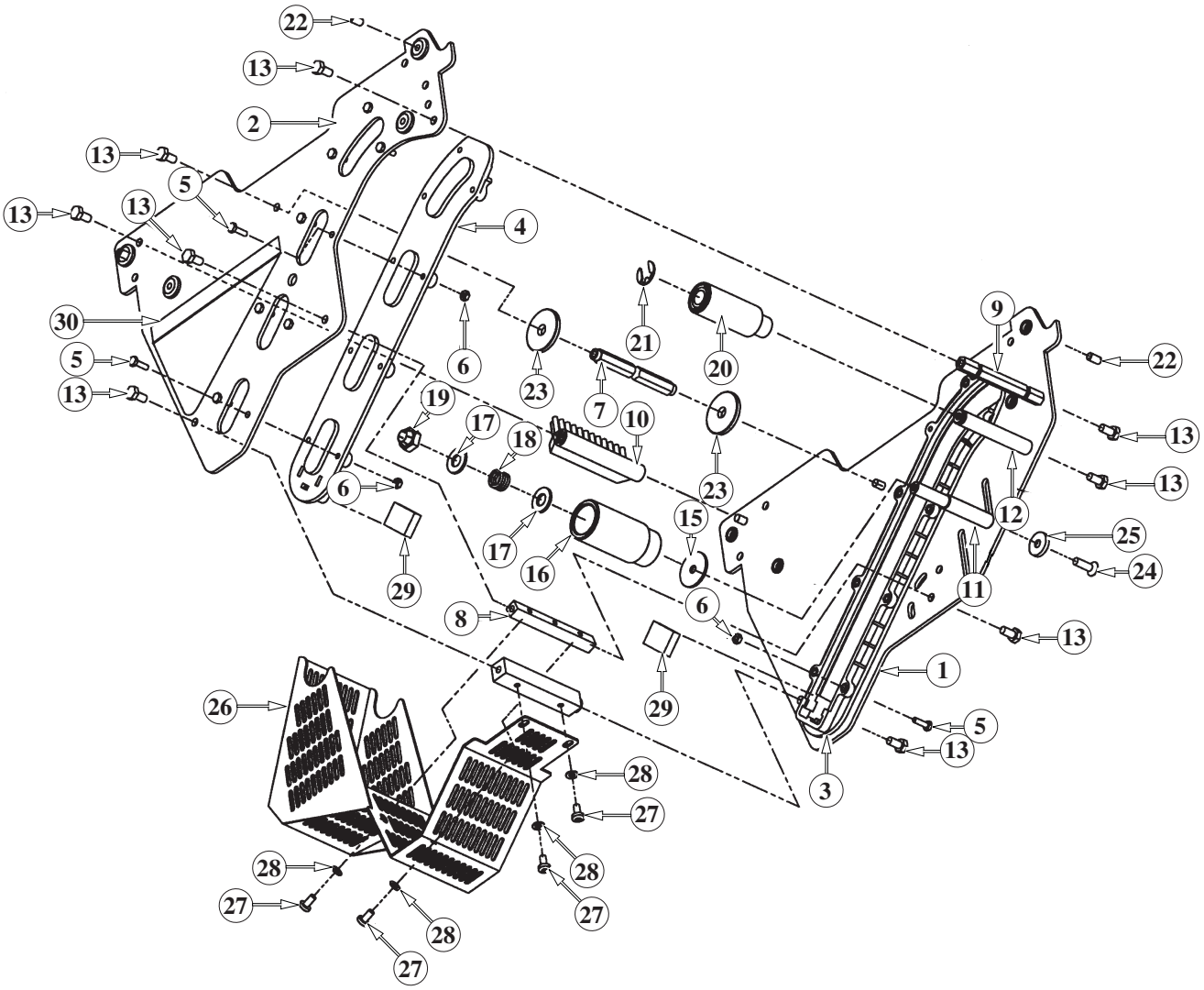




Dessin 10401 – Upper and Lower Heads

Dessin 10401 – 2" Latch Upper and Lower Heads

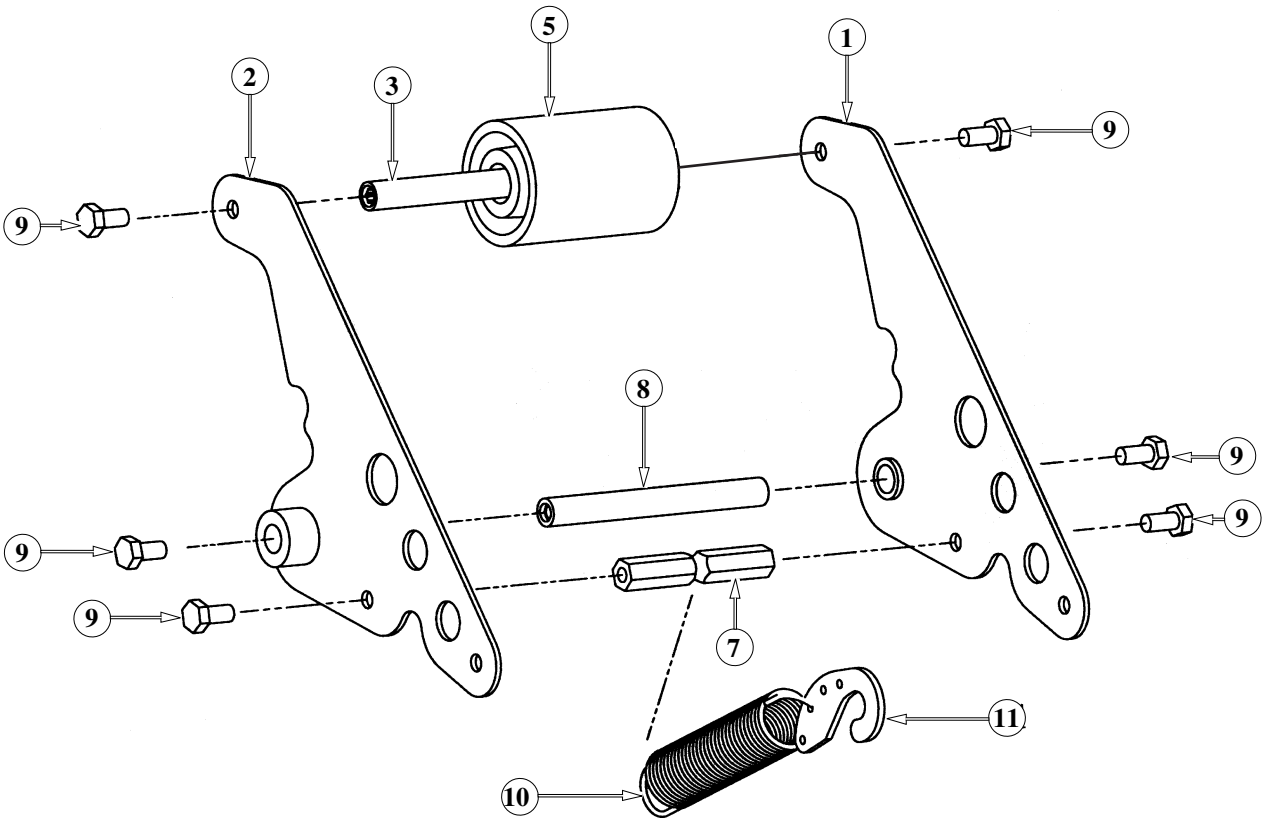
Ref. No.	3M Part No.	Description
10401-1	78-8070-1395-4	Bracket – Bushing Assembly
10401-2	78-8076-4519-3	Shaft – Tape Drum, 50 mm
10401-3	78-8017-9169-6	Nut – M18 x 1
10401-4	78-8098-8827-0	Tape Drum Sub Assembly – 2 Inch Wide
10401-5	78-8098-8749-6	Tape Drum
10401-6	78-8098-8817-1	Leaf Spring
10401-7	26-1002-5753-9	Screw – Self Tapping
10401-8	78-8060-8172-1	Washer – Friction
10401-9	78-8052-6271-0	Washer – Tape Drum
10401-10	78-8100-1048-4	Spring – Core Holder
10401-11	78-8017-9077-1	Nut – Self Locking, M10 x 1
10401-12	78-8100-1046-8	Spacer – Bracket
10401-13	26-1003-5829-5	Screw – Hex Hd, M6 x 12
10401-14	78-8098-8814-8	Tape Drum Assembly – 2 Inch Head
10401-15	26-1004-5510-9	Washer – Plain, M10
10401-16	78-8098-8816-3	Latch – Tape Drum



Dessin 10399 – Lower Head

Dessin 10399 – 2" Lower Head

Ref. No.	3M Part No.	Description
10399-1	78-8133-9502-3	Frame – Tape Mount Lower Assembly
10399-2	78-8133-9500-7	Frame – Front Lower Assembly
10399-3	78-8068-4144-7	Guide – #2
10399-4	78-8068-4143-9	Guide – #1
10399-5	78-8060-7818-0	Screw – Hex Hd, M4 x 12
10399-6	78-8010-7416-8	Nut – Hex, M4
10399-7	78-8070-1251-9	Spacer – Spring
10399-8	78-8054-8764-8	Spacer – 10 x 10 x 90 mm
10399-9	78-8052-6560-6	Spacer – Front
10399-10	78-8060-7936-0	Brush Assembly
10399-11	78-8052-6564-8	Shaft – Tension Roller
10399-12	78-8052-6568-9	Shaft – Wrap Roller
10399-13	26-1003-5829-5	Screw – Hex Hd, M6 x 12
10399-15	78-8100-1009-6	Washer – Special
10399-16	78-8052-6606-7	Roller – Tension Bottom
10399-17	26-1004-5510-9	Washer – Plain, M10
10399-18	78-8052-6567-1	Spring – Compression
10399-19	78-8017-9077-1	Nut – Self Locking, M10 x 1
10399-20	78-8052-6569-7	Roller – Wrap
10399-21	26-1000-1613-3	Ring – Retaining, Tru-Arc #1-420-0120-100
10399-22	78-8076-4500-3	Stud – Mounting
10399-23	78-8076-5242-1	Stop – Cut-Off Frame
10399-24	78-8060-8179-6	Screw – Flat Hd Hex, M6 x 20
10399-25	78-8076-5477-3	Washer – Special /6.5 x 20 x 4
10399-26	78-8100-1047-6	Guard – Head
10399-27	78-8060-8087-1	Screw – M5 x 10
10399-28	78-8005-5741-1	Washer – Flat, M5
10399-29	78-8133-9615-3	Bumper
10399-30	78-8133-9606-2	Label – Threading, English Language



Dessin 10389 – Lower Head

Dessin 10389 – Lower Head

Ref. No.	3M Part No.	Description
10389-1	78-8070-1391-3	Buffing Arm Sub Assembly, #1
10389-2	78-8070-1392-1	Buffing Arm Sub Assembly, #2
10389-3	78-8052-6575-4	Shaft – Roller
10389-5	78-8137-1398-5	Roller - Buffing Assembly
10389-7	78-8070-1220-4	Spacer – Spring
10389-8	78-8017-9109-2	Shaft – 10 x 90 mm
10389-9	26-1003-5829-5	Screw – Hex Hd, M6 x 12
10389-10	78-8070-1273-3	Spring – Lower (Black)
10389-11	78-8070-1244-4	Holder – Spring

CETTE PAGE EST BLANCHE